

BUDAPESTI NAPLÓ

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Kerepesi-ut 25.
Főkiadóhivatal: Museum-körút 18.

Főszerkesztő: **VÉSZI JÓZSEF.**
Felelős szerkesztő: **BRAUN SÁNDOR.**
Kiadja: **A SZERKESZTŐSÉG.**

Égész évre 14 kor., 1/2 évre 7 kor., 1/4 évre 3 kor.
50 fillér, egy hónapra 1 kor. 20 fillér.
Egyes szám Budapesten és a vidéken 4 fillér.

Khuen.

Budapest, március 25.

(K.) Khuen nobilis volt Temesvárott, tulságosan nobilis. Programbeszédében, melyet ma délelőtt mondott el a temesvári szabadelvűpárt gyűlésén, nyilatkozott a maga kormányzati idejéről s nyilatkozott a jövőndő politika alapjairól. Ahol önnagáról nyilatkozott, azt a nobilis módot választotta, hogy nem magát védte, hanem ellenségeit. De aztán tulságba vitte a nobilitást és ahol a nemzetről beszélt, ott sem a nemzetet védte, hanem annak ellenségeit. A tisztelt képviselő-jelölt ur, akivel szemben szívesen elismerjük, hogy utólag sokkal rokonszenvesebbnek bizonyult, mint aminőnek megbízatása idejében csak az örök hívek kised tábora merete hirdetni, — a tisztelt képviselő-jelölt ur tehát lehetett volna valamivel kevésbé nobilis. Megengedhette volna magának, hogy a saját személyét védje, s nem kellett volna az udvariasságban odáig mennie, hogy a nemzet ellenében annak ellenségeit mentse. Igazságsabb lett volna úgy ellenségeivel és a nemzettel szemben is.

A programbeszéd első fele látszatra a Khuen-korszak története. De nem az. Védőbeszéd az ellenzékéről, mely őt megbuktatta. Megmondja ezt a temesvári képviselő-jelölt ur nyíltan is, mikor beszédében vastapsokra pályázó naiv pátosszal jegyzi meg, hogy hát ő a hibákat is menteni szereti, ha azokat magyar ember követi el. Szép és nobilis megjegyzés. De a magyar ellenzék nem követelt el hibát és nem szorult ilyen védelemre. Kérdelje meg a képviselő-jelölt ur legjobb barátaitól s ezek között önmagától is, hogy azok az eredmények, melyeket a nemzeti küzdelem az ő megbuktatása után csikart ki, nem védik-e meg sokkal hatásosabban a parlamenti ellenzékét, mint ez a nobilis programbeszéd? Khuen arra hivatkozik, hogy a nemzeti vívmányok ígéretképpen már benne voltak az ő kormányzati programjában, csakhogy ő a véderőtörvény revízióját tartotta és tartja még most is helyesebb alkalomnak a reformok megvalósítására. Már ebben is téved a képviselő-jelölt ur. Mert először is azok a reformok vajmi kódös körvonalakkal jelentkeztek az ő programjában s egyáltalán nem volt ellenőrizhető, hogy meg fogják-e komolyan nyugtathatni a közvéleményt vagy sem. De másodszor, és ez sokkal fontosabb, katonai reformok terén száz szép ígéretnél többet ér egy megvalósított, törvénybe foglalt reform. A katonai ígéreték úgy szállnak fel, mint Andrée léghajója, és úgy is térnek vissza. Sok ígéretet láttunk már és egy se valósult meg. Ha tehát az ellenzék csak annyit ért volna el Khuen megbuktatása óta, hogy az ő ígéreteit Tisza konkrét javaslatokban hozta meg: már akkor sem szorulna a temesvári nobilis védelemre. De mást is el méltóztatott felejtetni Khuen urnak. Őt nem is az ellenzék, hanem a szabadelvűpárt buktatta meg. Megbuktatta pedig azért, mert az osztrák kormány perfidiái ellenében nem tudta vagy nem merete megvédelmezni a magyar alkotmányt. Hasonlítsa össze Khuen a saját beszédét azzal a másik beszéddel, melyben Tisza István koppintott Koerber körmeire, és mondja meg őszintén, hogy ilyen kuruc korrektureárt nem érdemes-e egymagában is egy kormányt megbuktatni. A mai Khuen maga is megbuktatná cnyijért az akkori Khuent.

Mindent összevetve tehát, kár azért a nobilis védelemért. Ne védje Khuen az ellenségeit, ami főlöseleg, hanem védje önmagát, ami egy és más okból valamivel nehezebb vagy legalább is kényelmetlenebb.

Még sokkal visszásabban fest, mikor a temesvári képviselő-jelölt ur a nemzettel szemben annak ellenségeit veszi nobilis védelmébe. Itt Khuen ur egy kis ravaszkodást művel és ahol elfogy a mondókája, úgy tesz, mint a megakadt bankett-szónok. Azt mondja: „éljen a király!” És Khuen odalenn Temesvárott kissé sokszor éitette a királyt. Mintha a nemzet a királyban látta volna ellenségét. Hát hiszen aki a vesébe lát, az talán ilyesmirel is tudna egy-két verset. De az egész nagy nemzeti küzdelem rendjén, még a hirhedett hadparancs pillanatában sem mondta az ellenzék, hogy törekvéseink a király ellentállásán törnek meg. Szó volt a király osztrák tanácsosairól, szó volt a katonai triumvirátusról, szó volt mindenről és mindenkiről, még arról is, hogy mindig akadnak szolgálatkész magyar udvaroncok, de a királyról nem volt szó, hacsak ugy nem, hogy a parlament is azt mondta: „éljen a király!” Ha tehát Khuen ur védeni akarja a magyar nemzeti törekvések ellenségeit, akkor merjen az osztrák politikai és katonai tanácsosokról beszélni és ne érje be annyival, hogy élte a királyt. Merje azt mondani, hogy akiket a magyar nemzet a maga jogos törekvéseinek ellenségei gyanánt ismert fel, azok egy magyar légnye se akarnak véteni. Merje azt mondani, hogy Koerber, ha véletlenül a Lajtha partjára kerül, arccal Ausztria felé fordul, mert egy lélegzetvétel erejéig se akarja Magyarországot megkárosítani. Merje azt mondani, hogy a magyar kormányférfiaknak csak a magyar királlyal kell tárgyalniok és soha se ütköznek össze olyan láthatatlan erővel, melyek még a legjobban nevelt minisztert is megtanítják huszárosan káromkodni. Ha igazán meg akarja Khuen nyugtatni ezt a nemzetet, hogy nem kell idejét formáságokra fecsérelnie, amiknek ő nevezi a nemzeti aspirációkat: akkor ne a királyt éltesse, hanem segítsen megtörni azokat az osztrák befolyásokat, melyek nem engedik élni a nemzetet. Khuen még nem képviselő Temesvárott, de már miniszter a király személye körül. Ebben a minőségében alkalma is, módja is volna az osztrák befolyások felismerésére és megtörésére. S ha erről csak egy diplomatikusan óvatos mondatban beszélt volna temesvári választói előtt: több elismerést érdemelne a nemzetül, mint amennyi tapsot kapott azért, hogy nobilis akart lenni s nem magát védte, hanem ellenségeit, és nem a nemzetet vette oltalmába, hanem annak ellenségeit. De a képviselő-jelölt ur a püspöki palotából ment a gyűlésbe, szent hangulatokkal volt eltelve s prédikációjának témájául azt választotta: „aki téged kövel dobál, kenyérral dobál vissza!” Ez pedig szép téma, míg csak a jelölt urról van szó, de tulságosan szent, ha a nemzetnek prédikálják.

Van aztán a temesvári programbeszédében egy passzus, melyért teljes elismerés jár ki Khuennek. Az igazán makulátlan szabadelvűségnek szinte forró vallomása ez. Néhány tömör mondatban egész program, néhány meleg hangban egész riadó. Amit a programbeszédében Khuen önnagáról és ellenségeiről mondott, az pikáns; amit a nemzetéről és a monárkia két államának közös érdekeiről mondott, az leg-

jobb esetben szépítés; de amit a szabadelvűségről mondott, azt az egész magyar nemzetnek érdemes meghallgatnia. Ezért a forró vallomásért ne fogadjuk hüvösen a temesvári programbeszédet . . .



BELFÖLD

A földmivvelésügyi miniszter a tőrsdén. A *Neue Freie Pressen*nek táviratozáék Budapestről: Tallán Béla földmivvelésügyi miniszter elhatározta, hogy a földmivvelésügyi minisztérium, mint testület, a budapesti áru- és értéktőrsde tagjai sorába lépjen. A miniszter e határozatával a budapesti tőrsde elnökségének régi óhajja teljesül. Hir szerint a földmivvelésügyi miniszter megbízásából Radics György osztálytanácsos, a mezőgazdasági statisztikai osztály főnöke, a földmivvelésügyi minisztérium képviselőletében már be is lépett a tőrsde tagjai sorába. Helyettesítésével ugyanazon osztály titkára, Szánthó Menyhért bízott meg.

Khuen-Héderváry Temesvárott.

Budapest, március 25.

Gróf Khuen-Héderváry Károly, a király személye körüli miniszter ma délelőtt mondta el programbeszédét Temesvár város választókörzönésége előtt, a városi viradó föllobogózt nagyteremben. A miniszter programbeszédét és a szabadelvűpárt értekezletének lefolyását a következőkben ismerteltük:

A temesvári szabadelvűpárt ma délelőtt tíz órakor értekezletet tartott, melyen Flaussics Mátys elnököl. A pártelnök megrította az értekezletet, aztán fölszólította azokat, akik nem tartoznak a szabadelvűpárthoz, hogy hagyják el a termet, majd pedig egy tiztagú küldöttséget menesztett Khuen-Héderváry Károlyért, akit, mikor a terembe lépett, éljenzessel fogadtak. A pártelnök üdvözlő szavai után Khuen-Héderváry a következőket mondotta:

Mindenekelőtt köszönetet mondott a város választókörzönéségének első megválasztatásáért s megindokolta, hogy miért nem jött el eddig Temesvárra. Miniszterelnöki állása rövid tartama dacára annyira leköttve tartotta, hogy egy napra sem távozhatott a fővárosból s még azután is háttérbe kellett szorítania személyes érzelmeit, nehogy bármi nyilvános lelépéssel megzavarja az országos politika érzékeny körét. Egy visszaépő miniszterelnök szavai könnyen lélelmagyarvárahatók s szőlő akkor is, minél többé, kész volt inkább személyes reputációt kockáztatni, semhogy akaratlanul megzavarja az ország ügyeinek lelédesét. His, amikor mitem kockázati, fölszánája az alkalmat, hogy politikai föfogásáról beszámolon, amit legelőszörűbbnek úgy tart ha visszaker miniszterelnöksége korára. Közbevetőleg megmagyarázza, hogy ámbátor a hivatali közjóságok véleménye szerint nem volt kötelezve, mégis letette mandátumát, nehogy olyan látszata legyen a do ognak, mintha a letűnt zászló firmája alatt akarna továbbra is a temesváriak bizalmára támaszkodni.

Attérve a parlamenti küzdelem méltatására, az exlex sajnáatos voltát nemcsak a sok anyagi karban, de főleg abban látja, hogy a nemzet sobasem túrta a törvény nélküli való kormányzást. Az egyetlen vizsg e tekintetben az hogy a törvényen kívüli helyzetet nem a többség idézte elő s az hogy ilyen rendellenességek remélhetőleg nem fognak többé előfordulni. Két körülményben keresi a lezajlott küzdelem karinak okát. Az egyik az alkotmány házagos volta és a más k a házszabályok fogytékossága.

Miután az utóbbi baj könnyebben orvosolható, itt kell keresni a gyógyítás forrását. A beállott állapotnak lege s következése az lett, hogy az országotti közmelegnyúvással tozadott és különösen a közgazdasági téren eredményes kormány válságba jutott. A szabadelvűpárt egysége is veszőlyben orgott ezáltal. Ebben a pillanatban fordult szőlő felé a király kegye. E válla közásnak egyfelől a király bizalma adta meg az alapját másfelől az addigi működése iránt megnyílatkozotti bizalom. Egy nagy veszőly eibártására szívesen feloldozta volna személyét küönösen akkor, mikor a király és nemzet közötti viszony bár a legkisebb csorbulást szenvedhette volna. Ezért olyamodott az engesztelésenkéség fegyveréhez. Tudva hogy a tervezett újonclétásám telemelésé okozta az elkésereedett parlamenti küzdelemet, vállalkozott, hogy az újonclétásám telemelésének kérdését

ejtsék el az új véderőtörvényig. Ezen időpont azért is a legelőszűrőbb, mert akkor lett volna helyén a katonai szervezetünkben kívánatos azon reformok biztosítása és végrehajtása melyek már régibb idő óta foglalkoztatták a közvéleményt. Terve a lehető legkedvezőbb fogadtatásban részesült, egyesítette a szabadelvűpártot s az e lenézk túnyomó része is helyeselte. A siker legnagyobb reményével foghatott volna hozzá a parlamenti rend helyreállításához, de a parlament ma minden pártjának jóakarata mellett sem tudott az a nagy, hullámokat felvert izgatottság lecsillapodni, amely az addigi küzdelmeknek volt okozata és amely, úgy látszik, megkövetelte áldozatát.

Ekkor már, az ország szerencsésére, leginkább csakis szóló személye képezte a támadások központját. Az a közlény, hogy sokan nem ismerték s különösen husz ezredmőn keresztül viselt méltósága volt a felhozott ok hogy állítólag ő nincs hivata az ország ügyeinek élére állani. Sajnája, hogy az akkori izgalmak közepette az a nagy magyar történelmi tradíció is feledésbe ment, amely szerint horvát úbonkól nem egyszerű a magyar történelemben jelenik kiúnt oszlopok nyakörök letek. E megítélés különben ellenkezik a jó magyar történelmi hagyományval, mert igazán egyénes magyar nemzetet csak úgy fogunk teremteni, ha annak minden tagja, ha szem előtt tartja a magyar nemzet politikai hivatását és képességeit fogva rátermett, bizton tudja, hogy őt egy viselt állás, vagy más mellékkörülmeny nem zárja ki a nemzetet vezérő férfiak és hazafiak sorából. Napoleon hadserégét is az tette nagygyá, hogy minden közkatonaja tudta, hogy hadvezérre lehet. A hibákat is menteni szeretni külvében, ha magyar ember követi el azokat. (Élénk helyeslés) azért abban keresi a személyről mondott bírálat okát, hogy fellogásáról ez a gondolat predominál: Tisztességes magyar ember, ha valamelyes feladatra vállalkozott, azt befejelesen teljesíti. Horvát banna lett, neki is, azonképp kellett cselekednie és annyira azonosítania magát a horvát nemzet érdekeivel, hogy már azáltal is képtelenné lett azontul a magyar ügy szolgálatára. Elfoglat állásában ügyeit a horvát nemzet jogaira, szíven viselte érdekeit, de ezzel egyuttal a legjobb magyar politikát is szolgálta. Ellene az is aggodalomra adott okot, hogy azt hitték, nem ismeri eléggé a magyar közérzületet s hogy könnyen ragadhatnatta volna magát erősebb rendszabályok alkalmazására. Ezt nem is vette rossz néven, sőt méltányolta. Bármint történt is azonban a dolog, míhelyt látta, hogy az eleinte annyi reményvel kezegető terv megműsült és hogy a béke eszközeivel nem tudja a paramenti rendet helyreállítani, félreállott. (Élénk éljenzés.)

Erre következett egy hosszú, terhes időszak, melyben az a feladat jutott osszítvárszélű hogy egy új kormány létrejövetele érdekében királyi és nemzet közötti közvetítés. Nyugodt lelkiismerettel mondhatja, hogy nem mulasztott el semmit, ami e célnak szolgált volna. A 87-es alapon álló politikások közül mindenki aki igényt tarthatott rá, hogy a korona tanácsosaképp emondja nézeteit és esetleg kormányt alakítson, többször is jutott abba a helyzetbe, hogy ezt megtegye. Hónapok teltek el eredmény nélkül s a jövőbe vetett rendületlen hitét csak a király alkotmányos érdelete adta meg. Ugy gondolkodott, hogy egy nemzet, mely joggal fektet nagy súlyt arra, hogy alkotmányos rendjében még a formák is szigoruan megtartassanak, még a saját érdekében sem szabad erősebb rendszabályokkal a helyes utra terelni, mindaddig, amíg a békés kiegyenlítésnek utolsó módja nincs megkísérelve. (Élénk éljenzés.) De volt még egy mód, még pedig az hogy azon katonai reformok kérdése, melyeknek biztosítása a véderőtörvény újabb megalkotása idejére volt elbalsztva, már most oldassék meg, noha tárgyalogosan tekintve a dolgot, azok megvalósításának ideje akkor lett volna, amikor az egész véderőrendszer újabb alakítása került volna napirendre. (Ugy van!) Ekkor jelent meg királyunknak legelsőbb kézírata, melyben megbizta szólót, hogy ezen reformokat programmszerűleg kiteltesse. Ő e reformok csiráit ő felsége engedelmével lerakta és elmondotta a szabadelvűpárt értekezletén s ennek nyomán dogozta ki a szabadelvűpárt a katonai programját. Ekkor már nem volt akadály annak hogy egy a siker nagyobb biztosítékai val ellátott kormány alakuljon. Ekkor már minden keserűségtől menten nyugodtan és bizalommal hagyta el a miniszterelnöki széket és őzömmel állott oda azok mögé akk ugyanezt a célt akarták szolgálni, anél is inkább, mert oly férfi állott a kormány élére, akinek arra való hivatossága minden kétségen felül áll. (Hosszas éljenzés.) És ha most a király kegyelméből (Élénk éljenzés.) és a kormány bizalmából a kormánynak tagja lett, csak önmagához maradt következetes mert a bekövetkezett alakulásban neki is volt része.

A jövőről szó va a törvényhozásra és a kormányra váró munkásságról beszélt ezután. Legelőbb az államgépzetet kell rendes medrébe visszavereni, azután helyre kell hozni a mulasztásokat és csak azután lehet majd azokhoz a nagy le adásokhoz fogni, amelyek hivatnak állami és nemzeti életünket szőid alapokon tovább kiépíteni. Ezután ki kel az ellen, hogy gyakran kisönyvségek miatt nyújk meg a nemzeti riadót s sokszor külsőségeknek tulajdonítunk nagy jelentőséget olyan esetekben is, mkor csak a lényegre kellene figyelniünk. A cigány lora nem lesz értékesebb, ha sok cifra sallangot aggatunk rá, a jó erőben lévő teivér pedig nem veszít vele, ha csak egyszerű köztételen mutatjuk is be. (Tetszés.) Sulya szavunknak akkor lesz, ha figyelmiinket és

teljes öröklet a gazdasági erők gyorsítására fordítjuk. Érelmiségünk régi hagyományok nyomán a hivatali pályára készül és csak úgy véli szo gálhatni a hazát. A hivatali pályának azonban természetes folyománya, hogy intelligenciánkat bizonyos határon belül lekötő és azt a többi tőrre nem teszi ki. Ha nem akarjuk közgazdasági helyzetünket veszélyeztetni, oda kellene törekedniünk, hogy a fiatal nemzedék figyelmét az ipar és kereskedelem tág terére tereljük, mert azon bő alkalmá nyílnék az érvényesülésre. (Igaz! Ugy van!) Nagy hazafias feladatot is teljesítené ez által az új nemzedék, ha megteremtené azt a széles független társadalmi réteget, melyre a nemzetnek oly nagy szüksége van.

A kormányzat jövőendő céljaira nézve programot nem ad, mert mint a kormány tagja szolidaritásban áll vele. Erős hite és vallása, hogy azok az alapok, amelyeknek állami és nemzeti létünk nyugszik, szilárdak és erősek, mert egyelőre megfelelnek a történelmi fejlődésnek, másfelő szánót vetnek erőnkkel és érdekeinkkel. Ezért onomcsak megnyugvással tekint a jövőbe, hanem azt látja, hogy midőn a parlamenti béke egy állott helyre, hogy a nemzet került ki győztesnek, belőle a jelen viszonyoknak igen áldados következményei lehetnek. Öntudatos, óvatos és önmérsékölő eljárás oly eredményre vezethet, mely Magyarországnak nemcsak a nonárkiában emeli súlyát, hanem mindkét állam helyzetét is erősíti a nemzetközi viszonylatban. A törvényes rend nemcsak hazánkban emeli a cselekvőképességet, hanem a küszöbön lévő kereskedelmi szerződés tárgyalásánál és szerződésénél döntő belolyást nyújthat nekünk. Kedvező szerződést csak úgy lehet kötni, ha egyelőre megbizhatunk a szerződő félben. Másfelő ha a szerződéseket hosszabb időre sikerül megkötni. Mihelyt az államban a parlament működése biztosítva van, az egyik feltételnek elég van léve, de három évre senki sem köt vetünk szerződést, midőn a nemzetközi szokás tíz- vagy tizenkétvető időkzakkal szokott számolni. Megkívánja ezt az üzleti világ érdeke is, melynek hosszabb időre kell berendeznie üzemeit és kötéseit. Kereskedelmi viszonyainak rendezése a gazdasági fellendülésnek egy újabb korszakát nyitja meg részünkre. A sok lekötött és heverő tőke foglalkozást és jobb elhelyezést keresvén, keresetet nyújt a munka és ipar megannyi ágában foglalkozkodó százezernyi család fenntartásán, ezeknek gyorsapodása pedig hazánkban a mezőgazdasággal foglalkozó millióknak jobb megéjítést biztoltva, eljes ősszhangba hozná egész társadalmunkat. A miniszter végül megjegyezte, hogy ami Temesvári városa érdekeinek előbbrevételét illeti, ezt minden bizonynyal elsőrangú kötelességének fogja ismerni és azt tőle telhetőleg elő fogja mozdítani.

A beszéd után a választóközönség szűnni nem akaró tapsokkal ünnepelte a minisztert, aki távozása alkalmával a vigadó előtt csoportosult, ezekre menő tömeg is viharos éljenzéssel fogadott.

A miniszter a délelőti folyamán még több látogatást tett, majd ebédre a püspöki aulába tért vissza. Este 8 órakor a Vigadóban nagy banket volt, amelyen gróf Khuenon kívül Telbiss polgármester és Szivák Imre mondtak felküzöntöket. A banket után a miniszter a képviselőkkel együtt visszautazott Budapestre.

Temesvár, március 25.

Az ellenzéki párt délutáni értekezletén Visontai Soma, Lengyel Zoltán, Lendl Adolf és Pálópy Béla országgyűlési képviselők buzdították a pártot.

KÜLFÖLD

Loubet római utja. A francia képviselőház ma tárgyalta azt a törvényjavaslatot, amelyben a kormány hűet kér Loubet római utjának kötéségeire. A vitában elsőnek szólaít től gróf Castellane aki tiltakozik Loubet elsőnek a Kvirinában temdő látogatása ellen mely mintegy szentesíti azt a dinasztát, mely a pápaságot megrabolta.

Brisson első megroja ezeket a szavakat és kijelenti, hogy nem járja, hogy itten barátságos nemzetet sértessenek.

Castellane (olytatva) Loubet látogatása a Franciaország és a pápai szék közti viszonyt Olaszország előnére még rosszabbá fogja tenni. Abban a pillanatban, midőn a konkordátum felmondására irányuló törekvések, úgy látszik, megnyerték a francia kormány helyeslését és abban a pillanatban, midőn ezt a javaslatot benyújtják, a német császár Napolyba érkezésénél az olasz királyt egy távirattal üdvözli, melyben a császár szerető barátjának és hü szövetségeseének mondja magát. A császár válaszában ugyanezeket a kifejezést használta. Ugy látszik, hogy Loubet utazását a szabadkőművesek eszelték ki.

Több felszólalás után a javaslatot 602 szavazattal 13 ellenében elfogadták.

Az orosz-japán háború.

Budapest, március 25.

Most már Togo tengernagy hivatalos jelentését is ismerjük. És ebből éppen olyan keveset tudunk meg Port-Arthur utolsó ostromának eredményéről, mint az orosz tudósításokból. Semmit. De az oroszok már azt is diadálnak tekintik, hogy újabb súlyos vereség nem érte őket. A pétervári katonai köröket rendkívül optimisztikus hangulat szállotta meg. Szerintük Japán nem használta ki azt az időt, melyben tulsulyban volt Keletázsában. Most már hatalmas orosz sereg koncentrálódtott a Jalu mellett. És ez a sereg napról-napra növekedni fog.

Sőt most már a japánok tengeri győzelmeit is kezdik Pétervárott lebecsülni. Azt mondják, hogy Japán tulsulya a tengeren addig tart csak, míg a vladivosztoki hajórúj egyesül a port-arthurival. Ez lehetséges. Csakhogy a bőkkenő az, hogy ez az egyesülés szinte elképzelhetetlen. A japán hajóhad lebecsülésének egy másik okát Togo tengernagy ismételt bombázásaiban látják Pétervárott. Azt mondják, hogy ezeknek nincs semmi értelmük. Először mert Port-Arthur a tenger felől bevehetetlen, másodsor mert ezek a támadások folytonos félbeszakítások miatt eredménytelenek. Ez a vád jogosult volna, ha nem lehetne ezeknek a bombázásoknak más céljuk is, az, hogy a japán csapatok partraszállását fedezzék. Pedig egyik főcéljuk mindenestre az. Amit az is bizonyít, hogy Csinamfóban még mindig zavartalanul kötnék ki a japán hajók.

Tokio, március 25.

Togo tengernagy a következőket közli a port-arthuri útközetről:

Az egyesült hajóhad úgy járt el, mint ahogy az tervbe volt véve. A torpedó-rombolók kétt osztálya Port-Arthur előtt volt 20-ika éjjeltől 22-ike reggelig. Bár torpedó-rombolóink ez időközben ellenséges tűznek voltak kitéve, nem vallottak kárt. Este nyolc órakor a főhajóráj Port-Arthur látókörébe került és aznap a hajóhadat a Galamb-bőlbe rendelték. A Tuji és Jachima sorhajók azt a parancsot kapták, hogy közvetve ostromolják a belső kikötőt. Az ostrom közben az ellenséges hajók lassanként kijötték a kikötőből. Amidőn megszűnt a közveteti ostrom, mintegy két órakor, öt orosz esztahajó és öt torpedó-romboló volt látható. Mi azt véltük, hogy az ellenség mozdulatával minket az erődökhöz akar szorítani. Az ellenség hajóinkat közvetve lövöldözte hajóiról. Lővegei nagy számban hullottak le Tuji körül, de hajóinkban kárt nem tettek. Mintegy három óra körül visszavonultak hajóink a kikötetől.

Pétervár, március 25.

A hivatalos lap közlésezi Sacharov vesérikari főnök és főhadiságnak hadügyminiszterre és Cirill Vladimirovics nagyhéroegnek, a csendes oceáni hajóhad parancsnoka törzskarába tengerészlet-osztályi főnöké vaio kinevezetését.

Berlin, március 25.

Pétervári félhivatalos körökben erősen tagadják, hogy a Banjan cirkálóhajó Port-Arthur közelében a japán aknákra jutott és elsüllyedt. A hivatalos éfalotok olyan sürűek, hogy mégis igaznak látszik a hír. Valószínűnek tartják azt is, hogy a Banjannál sokkaltá értékesebb hajó is elpusztult.

HIREK

Budapest, március 25.

A király legifjabb dedúnokája, Prágából táviratozzák: Az újszülött Windischgrätz herceget ma déli féltnzenkét órakor keresztelte meg Skrbensky bitor hercegeerek. A keresztapát, ő felségét, Ferenc Szalvator főherceg képviselte. Az újszülött a keresztésben a Ferenc József, Mária, Ottó, Antal, Ignác, Oktávián nevet kapta.

Kossuth Ferenc betegsége. Kossuth Ferenc súlyos beteg állapotában némi javulás állott be, a beteget ma is többen látogatták, köztük Thaly Kálmán is.

"AGRARIA" magyar gépforgalmi részvény-társaság a szab. osztrák-magyar államvasut-társaság resiczai mezőgazdasági gépgyárának vezérügynöksége.

Mezőgazdák különös figyelmébe. Tiszta acélnagy saját hamorainkban. Előterheltetlen tegélyacélelekezők. Páncélacéi-kormánylenyek. Magasított acéi-keleke. Porvédő kerekak Acéi gorenndely. Csak kitanaszott nyeregkerettel bíró taligát szállítunk. Kérjünk árjegyzéket. mivel ez az összes talajművelő-gépeket terjedelmében ismerteti és egyáltalán a talaj alapos megmunkálására terjedelmében, szakszerű és minden gazdának értékes felvilágosítást nyújt — és díjmentesen küldetik. Ékegyáriás törőn legelső-rangu magyar gyártmány. felajánlja még a legnevezetesebb idegen gyártmányokat is. Rövidített levlécim: „Agraria“ Budapest, V., Váci-ut 2. Sűrgönycim: „Agraria“ Budapest.

— **Vilmos császár utazása.** Nápolyból jelentik; Vilmos császár tegnap délután a Hohenzollern yachtira szállt, hogy azon folytassa útját. Midőn a császár a yachtira érkezett, a legénység háromszoros hurrával üdvözölte. A prefektus és a polgármester tisztelegtek a császárnál. A polgármester meghívta a császárt egy díszelőadásra. Vilmos császár megköszönte a meghívást, de kijelentette, hogy tekintettel a cambridgei hercegrét viselt gyászára, nem mehet el az előadásra. Viktor Emánuel király ma este vagy holnap reggel utazik Nápolyba, hol a Hohenzollernnek találkozik Vilmos császárral. A király *Tittoni* külügyminiszter társaságában holnap este visszatér Rómába.

— **Kohn érsek utolsó pásztorlevele.** Az érseki méltóságától megfosztott *Kohn* Tivadar elmúlt éreke a következő pásztorlevélben buoszik el egyházmegyéje papságától és híveitől.

Rómából ahol Péter és Pálnak a két apostol-fejedelmnek, földi maradványai nyugosznak, búcsúüdvözlést küldi nektek főpásztorok. A szentatva, Jézus Krisztus földi helytartója, a katolikus szentegyház javára és egyházmegyéim híveinek jelkiüdvözlésére látta, hogy elfogadja a főpásztori hivatalomról való lemondásomat. A költetés, amely engem kedvelt egyházmegyéim leköszködő papságával ölesekötött, immár megszűnt amde a szeretet, amelyre a főpásztori szív képes éi tovább s utolsó lehelletem, a szivem utolsó dobbanása a tietek. Isten áldjon és Isten örvön benneteket, és Istennek szent Anyja legyen mindnájunk szűzölője az ő szent Fia s a mi Üdvözítőnk előtt. Bezárom soraimat utoljára áldva benneteket, mint ahogy gyakran megáldottaak titeket templomaitokban. A viszontlátásra! Ha nem itt a földön többé, úgy az Egben. Amen
Tivadar.

— **A kolozsvári Nemzeti Színház ügye.** A kolozsvári közönség elhatározta, hogy a legvégsőig ellentáll annak, hogy a város legszebb terén osztrák építések által építessék fel a Nemzeti Színházat. A törvényhatóság a határozatát egyelőre megelébebbizik s a felebbeszét több ezren aláírják. Eddigleg is többen adtak be felebbeszét. Akik között első volt dr. *Apáthy* István tudományegyetemi rektor.

— **Az Otthon közgyűlése.** Az *Otthon* írók és hírlapírók köre ma délelőtti 11 órákor tartotta *Rákosi* Jenő elnöklésével tizenharmadik évi rendes közgyűlést. Mintán a közgyűlés határozta a közgyűlést konstantálták, *Rákosi* Jenő elmondotta megnyitói beszédét.

Midőn — ugymond — az *Otthon* tizenharmadik közgyűlése alkalmából üdvözölöm a megjelenteket, nem mulasztatom el hogy rá ne mutassak oly dolgokra, amelyek bennünk különösen érdekelnak. Így, hogy mindezek benne forlaltaknak az évi jelentésben, amennyiben örömeink voltak, — örömeink, amennyiben sikereink voltak, — sikereink amennyiben gyászunk volt, — gyászunk is meg van örökítve a jelentésben.

Egészen megnyugvással és önérettel olvashatjuk végig a jelentést, amely a kör erkölcsi és anyagi megerősödésének bizonyítékait tartalmazza. Az újságírók erkölcsi érdekeinek emelésére minden tőlünk telhető megtettünk. A kör anyagilag is emelkedett mert tagjainkban több érdeklődés és szeretet mutatkozott, mint az előző években. Kifejező némely akcióknak tiszteletet és sikert ért el. Azt hiszem, hogy körünknek nagy része van abban hogy az újságírás kiélel nagy emelkedést mutat. Rámutatok arra a tényre, hogy a magyar újságírók száma roppant mértékben megszorodott. Habár politikai és irodalmi viszonyaink sivárak is, a magyar szurnalisztika megerősödött, mert körülötte külön nemzet konzolidációt. A magyar nemzetet senkisé nem tartja annira kezében, mint a szurnalisztika, még a kormánybatalom sem. Ha azt a kérdést vetjük föl hogy az újságírás és az újságírók mily hatással vannak a külvilágra, tíz órában nekünk befelől is kell néznünk, hogy mily hatással vannak az újságírók önmagukra és egymásra. E tekintetben nem oly kedvező a mérleg, mint kellene. Amikor a nemzeti egyesítés nagy munkáját végzi a sajtó, önmagában ezt a koncentrációt nem érnete el. Ez azoknak a szükes, nehéz, primitív viszonyoknak tudható be amelyek személyi haroból és egyéni érdekből inkább szétválasztják az embereket, semmint egyesítik.

Keménynyel kell nézni a jövőbe, mert a szurnalisztika emelkedésével kell, hogy megteremjen az egyetértést, a köösönös megbecsülést az újságírók között. Kell, hogy a közös érdekek köösönös megtanyása megismosodjék és azt hiszem, nincs messze az idő, amikor az egész szurnalisztika egyesülése egy kalap alatt meg fog történni. Ebben a jó reményesgően megnyitott a közgyűlést. (Lekes élénzés és taps.)

Az elnök megnyitói beszéde után kiegészítették a választmányt és tudomásul vették a különböző jelentéseket. A közgyűlést banket követte.

— **Adomány.** A *Rosenzweig* Izidor cég személyzete ma egy csomag szivarvágót küldött be hozzánk az öreg honvédek részére. Az adományt rendeltetése helyére juttatjuk.

— **A római éjjak nyertesel.** A Fraknői-féle nagy művészet díjakra hirdetett pályázat eredménye már eldőlt. A tizenkét pályázó közül a 3000—3.000 koronás díjat *Grünwald* Béla és *Hejdedis* László festőművészeknek ítélte oda a Képzőművészeti Tanács tegnap tartott ülésén, míg a 4000 koronás díjat *Dankó*

József szobrász kapja meg. A pályanyertes művészek már áprilisban elfoglalják a római művészhajlékot.

— **Az újságírók halottja.** Mély szomorúság költözött a fővárosi napisági munkásai közé. Egyik derék, nagytehetségű társuk, *Farkas* Imre, ma délután öt órákor negyvenkét éves korában elhunyt. Ugyszólván munkájában hullott ki a toll kezéből, amelyet husz esztendőnél tovább tisztességgel, igazi hivatottsággal forgatott. A riport terén elsőrangú erő volt és emlékezősége marad egy interjúval *Sándor* királyllyal, de a napi eseményekről írt humoros cikkeivel is sok élvezetes perccet szerzett olvasóinak. Ujvidéki születésű volt. Ott végezte középiskoláit és Budapestre kerülve élénk részt vett az egyetemi ifjúság mozgalmában. Már ekkor szorgalmas munkatársra volt egyik-másik lapnak, míg aztán belépett a *Neues Pester Journal* költékebe, amelynek azóta tizenhét esztendőn keresztül megszaktatás nélkül volt szellemes, megbecsülhetlen dolgozója. Még tegnapelőtt is egy kedves cikkben csillogtatva vidám ötleteit. Ma reggel rosszullettől panaszkodott és délután 2 órákor felesége karjaiban kiszenvedett. Az újságírók egy fényes tehetőség vesztett el benne, mi újságírók a melegen érző kollegát gyászoljuk, akinek emlékét még soká fogjuk megörizni szívünkben.

— **Megszökött hercegi pár.** Bécsből táviratozák, hogy *Brauner* szállótuladonok, atinek *Rohan* Ferenc József herceg és neje *Schottwienben* 5000 koronájával maradt adósa, fejelentette a hercegi párt s egyttal *Rohan* Alieen hercegre is írt Londonba, aki állítást nagybátyja *Ferenc József* battenbergi hercegre, de Londonból a levelek lebontatlanul érkeztek vissza. A hercegi pár azzal biztatta a fogadót hogy 24.000 korona küldeményt vár Londonból és nyitramegyei birtokát is e adja rövid idő alatt. A herceg állítógat 400 korona neveltetési járulékot kapott havonta londoni nagybátyjától gyermekei számára, de ezt nemrégiben megvonták tőle.

Hiába, a legjobb tréfiákat mégis csak a sors csinálja. Ime néhány rongyos ezer korona miatt szöknie kell ama nemzetség sarjának, akinek omerében ez a jelszó ékeskedik:

— Király nem lehetek, herceg nem akarok lenni, Rohan vagyok.

— **Halálhöz.** Id *Üdvary* Ferenc, a szentgyörgyi kerület volt képviselője Körmenten 64 éves korában meghalt. A megboldogott nagy társadalmi, mint közgazdasági téren jelentékeny szerepet játszott és több humanus intézményt létesített. Körmond város érdemeit egyik utcáját az ő nevéről keresztelték el. Az elhunytat kiterjedt előkelő család, köztük ifjabb *Üdvary* Ferenc országgyűlési képviselő gyászolja.

Kaszap Géza, a Magyar Hírlapkiadó Részvénytársaság kiadóhivatali főnöke hosszas betegség után átte 49. évében ma dében elhunyt. Özvegye és öreg édesanyja gyászolják. Temetése vasárnap délután lesz a Teréz-kört 33. számú gyászházban.

— **Országos Magyar Dalaregyesület.** Ma tartotta évi közgyűlést az Országos Magyar Dalaregyesület *Temesvári* *Lung György* elnöki megnyitóját után dr. *Falk* Zsigmond, az egyesület titkára terjesztette elő évi jelentését, amelyben beszámol a központi igazgató-választmány működéséről.

Melegen emlékezik meg arról, hogy a temesvári közönség milyen serkentő lelkesedéssel avatta országos jelentőségűvé az egyesület temesvári dalünnepét. Majd lépésről-lépésre követi a választmány további tevékenységét a magyar dal érdekében. Pályázatot hirdettek versenkarokra és az énekművészet elemeit tárgyaló szakmunkára. A kegyelet megindulásával szól a jelentés idősb *Abrányi* Kornél haláláról és végül bangulyozza az egyesület anyagi viszonyainak gyarapodását. A gondosan megszerkesztett tikári jelentést a közgyűlés zajos tapsal fogadta.

— **Végzetes játék.** Délután öt órákor *Katona* József napszámos Örnagy-utca 6. szám alatti házban játszadozott *Mauks* Nándor napszámossal. Ka'onánál *Flaubert*-puska volt, amelyről nem tudta, hogy meg volt lötte. A puska elsült és *Mauks* halántékába furódott, úgy, hogy a szerencsétlen rögtön meghalt. Katonát a rendőrség letartóztatta.

— **A Mag ar Ezerés Egyletek Országos Szövetsége** ma tartotta tizenegyedike évi rendes közgyűlést. A titkári és pénztári jelentés tudomásulvétele után a folyó évi költségvetést állapította meg a közgyűlés majd az új igazgatóságot választotta meg, elnökül *Vásárhelyi* Béla főrendiházi tagot.

— **Száz kor na pénzbírság.** Bécsből jelenté tudósítónk tele onon, hogy *Beer* Tivadar feleségét, aki tegnapelőtt az utcán kutakodással megtámadta *Steger* Ferenc ügyvédet, a rendőrség osendháborításért 100 korona pénzbírságra ítélte.

— **Az újságírók és a főkapitány.** *Rudnay* Béla főkapitány a Budapest fővárosi újságírók önképző és önszervező egyesülete kérelmére elrendelte, hogy az egyesület által kiállított az egyesületi tagságot bizonyító arcképek igazolványok a főkapitány pecsétjével körített lebélyegzés után utcai elárulásra érvényesek, vagyis akinek ilyen igazolványa van, árusíthat az utcán újságokat. Az ilyen

igazolványok érvényének határideje akkor szűnik meg, ha a tulajdonosa az egyesület költelékéből kélep. Akik az egyesületnek nem tagjai, azokra népe a mostani igazolványok maradnak érvényben.

— **Vármegyeli tiszti főorvosok értekezlete.** Ma délelőtti gyűléte egybe a vármegyeli tiszti főorvosok és körházak igazgatói hogy megbeszéjék azon sérélmek orvoslását, mely őket a fizetésrendezési törvényjavaslattal érte. Az országos értekezletet *Thuróczy* Károly nyitramegyei főorvos az előkészítőbizottság nevében megnyitván, *Tauffer* Vilmos, ajánlja elnökül megválasztani. *Tauffer* tanár kérte, hogy mivel ő tulajdonképp csak vendég a vármegyeli orvosok között, álljanak el az ő elnökségétől s kérjék meg *Thuróczy* főorvost az elnöki szék elfoglalására.

Thuróczy Károly mint elnök ismertette azt a sérélmeket, amely a megyei tiszti főorvosokat érte felkérte dr. *Kovács* S. Endre honti főorvost a jegyzőkönyv vezetésére. Ezután előterjesztette azt a memorandumtervezetet, amelyet *Tisza* István belügyminiszternek az előkészítő bizottság nevében ő készítet, s amely alapon indokolja a főorvosok mozgalmát. A nagy tetszéssel fogadott tervezetbe elsőnek *Katona* József borsodmegyei főorvos szól, aki annak adott kifejezést, hogy az 1886: XXI. t. o. 68. §. határozatban azok közé sorolja a tiszti főorvosokat, akiket a törvényjavaslattal a VII. fizetési rangosztályba sorol. *Seyler* Emil esztergomi főorvos jobban kíváná kidomborítani a memorandumban azt hogy a sok évi muasztást a törvényjavaslattal nem pótolja s hogy Ausztriában sokkal különben vannak dotálva a főorvosok. *Farkas* Géza kolozsvári főorvos a társai orvosokat kívánja pártfogásba és védelembe venni. *Háry* István zalamegyei főorvos felszólal a vármegyeyi egyéb tisztviselőket azon állítás ellen hogy a főorvosok magápraxisból élnek. *Hinkó* László pestvármegyeyi főorvos, *Varga* Zsigmond fehérmegyeyi főorvos és még másoknál leiszólásait után a tervezett memorandumot teljes egészében fogadták el, *Thuróczy* Vilmosnak a tervezet készítőjének pedig egyhangúlag jegyzőkönyvi köszönetet szavaztak. *Zsigárdy* Aladár pozsonyi főorvos ezután indítványozta, hogy e memorandum átadásával ne érjen véget a főorvosok mozgalma, hanem gyűljenek máskor is össze s beszélgék meg helyzeiket. *Thuróczy* elnök végül jelentette, hogy gróf *Tisza* István miniszterének holnap, szombaton délelőtti 11 órákor fogadja a főorvosok küldöttségét.

— **A gyapjúkérály bukása.** Londonból táviratozták, hogy *Sully*nek mégis sikerült fog a csodát kikerülni, mert a bitelezők hajlandók a békés egyezkedésre. *Sully* 60% készpénzt ajánlott fel bitelezőinek.

— **A szabóstrajk.** Ma ismét békéltárgyalás volt a szabóstrajk dolgában *Pesti* Ferenc előjáró előtt. A munkások és mesterek részéről bat-hat megbízott vett részt a tárgyalásban, amely azonban eredménytelen maradt, mert a mesterek kiküldöttéi kijelentették, hogy a mester-kartell honuszonvolvas bizottsága által kidolgozott árszabálytervezetet még ők sem ismerik és így még nem tudják, meddig mehetnek el az engedményekkel.

— **Fővárosi Orfeum.** A nagy sikerű *Tannhäuser*-paródia még csak háromszor kerül színp. *Heifón* László nagy operettjét adják ismét elő.

— **Fincm kávé.** A *Fratelli Deisinger*-cég (Budapest, királyi bérpalota) bérmentve küld 474 kilogramm finom Kuba-kávét 13 korona 16 fillérrért. A cég a kávét Fiuméből is szállítja.

(x) **Gaszák, ha nagy terméshez akarnak jutni.** *Mauthner*-féle magvakat vesznek. Idei főarjegyzékét, mely 226 oldalra terjed, *Mauthner* *Adán* és *W. W. utárvári magkereskedése* Budapeston Főtenbiller-utca 33. sz. műfűzőknek kívánára nyissa, közönséggel megküld.

(x) **Igazság győse.** *Schneider* resicai győvőszerezs nagy pénzbírságra lett elítélve, mert a *Feller*-féle *Elsa-Fluidó* utánozta. A kitűnő hatású *Feller*-féle *Elsa-Fluidó* 12 literet 6 koronáért küld az egyedüli készítő *Feler* V. Jenő győvőszerezs, Stubica, Centrale 28. sz. (Zágrábmege)

FŐVÁROS

(*) **A főváros víz nélkül.** Husvét után nagy megpróbáltatáson megy át a főváros közönsége. Két napig egyáltalán nem kap vizet a lakosság a vízvezetékéből s ezután is még körülbelöl egy hétig zavaros lesz a víz. Ennek a bekövetkezendő vizmizerának az az oka, hogy husvét után kaposoják be a kaposztásmegeyeri vízmű második szakaszát. Erre vonatkozólag tegnap adta be *Kajlinger* Mihály vízvezetékigazgató jelentését a fővárosi tanácsnak. Ebben lepezelenül föltárja a helyzetet. A zavarok pontos dátumáról annak idején pontosan értesítik majd a közönséget, hogy mindenki előre elláthassa magát vízzel. A két nap alatt, amíg nem kap vizet a főváros, a színházakat be kell zárni s a gyárakban is szünetelni fog a munka. Ha ezzel a munkálat elkerülnek, *évtizedekre biztosítva lesz a hibátlan vízszolgáltatás.*

A program szerint áprisi hatodikán, vagy hetedikén reggel hat órákor kezdik meg a csökést. Akkor a kaposztásmegeyeri telepet elzárak. A teepen a munka már előző nap este 6 órákor kezdődik.

de az üzem azért tart csak éjjel 12 órakor kezd a víz zavarosodni. Reggel hat órakor a telepen az üzem megszűntetik, a fűzőketek vizetelnek. A csőösszekötés és az ikeratorna kimosása 36 óráig tart, vagyis a munka megkezdését követő nap este hat óráig. Harmadnap korá reggel mennyiség szempontból megiesz a rendes vízszolgáltatás. De a víz zavaros lesz, mert akkor kerül a sor a városi csónalozat tisztítására. A víz lassankint tisztul s 4-5 nap illeőleg a munka megkezdésétől számítva 6-7 nap alatt egészen megiszul s minőség tekintetében is normálissá lesz. Tehát a pesti oldalon egy héty zavaros lesz a víz 42 órán át pedig csaknem teljes vízhiány lesz. A balparti részekben most naponként 120 ezer köbméter vizet osztanak ki. A csőösszekötés idején csak a Markó-utcai telep fog vizet adni, amelynek napi termelése 24 ezer köbméter. A medencékben összesen 35.000 köbméter vizet lehet raktározni, de ez a mennyiség egy pár óra alatt elfogy. Legkevésbé ogra a vízhiányt éreznia a Lipótváros belső része és a Beiváros, de az emeleten ott sem lesz víz. Számolni kell tehát — mondja a jelentés — a vízhiánnyal, a maga ridegségében s úgy kell rá készülnünk, mintha egy csepp vizet sem kapnánk. A közönség a fűzőkötés, üvegök s egyéb edények megöltésével raktározhatja a háztartásban feltétlenül szükséges vizet. Hogy a bajt ne fokozzák azaz, hogy a közönség az utolsó napon raktározza a vizet s a vizigazdász nagyarányu emelkedésével idő előtt vízhiányt okozzon azt a javaslatot teszi az igazgató, figye meztessze a tanács a közönséget, hogy a vízterakározásról, a munka megkezdése előtt két nappal a X. hat nappal a IX., öt nappal a VIII., négy nappal a VII. nappal a VI., két nappal az V. és az utolsó napon a IV. kerület lakossága gondoskodjék. Vagyis minél rosszabb helyzetbe kerül a terület annál hamarabb lássa el magát vízzel.

SZÍNHÁZ, ZENE

Utazás az özvegység felé.

— Szerző a darabjáról. —

Budapest, március 25.

Őn azt kívánja, igen tisztelt szerkesztő uram, hogy mondjak valamit a bemutatásra kerülő vígjáték-komról. Természetesen nem várja, hogy rosszat mondjak majd róla. Ezt — bár megsugom, hogy ismerem a darabom jogyalkozásait — még a legitimabb ellen-ségeim sem követelhetik tőlem. Hisz ha kedvezőtlenül nyilatkoznom is, tessék elhinni, úgy sem tenném meggyőződéssel. (A kedvező nyilatkozatnál persze más az eset.)

Meggyőződéssel és nyit tan csak azt mondhatom, hogy a Nemzeti Színházban mindenki, akinek dolga van a darabomban és a darabom körül, igaz hála rá kötelezett engem azaz a rendkívüli buzgósággal és szeretettel, amelylyel a szerző ügyét felkarolta.

Ebben a kellemes tudatban utazom most a szombati döntés felé. Ez hozza meg majd a jeletet arra, hogy képtelenség vár-e reám azután, vagy — más valami.

Szécsi Ferenc.

Nyilttér.

Ideal IRÓGÉP

azonnal és állandóan látható írással! Prospektus és írásmintát küldenek:

Schott H. és Donath Budapest, VII. Erzsébet-körút 1. Telefon 62-15.

(Az e rovat alatt közölteknek sem tartalmáért, sem alakjáért nem felelős a szerkesztőség.)

SPORT

Football. Verőfényes tavaszi időben nagy-számu közönség előtt folyt le a mai nap mindkét bajnok mérkőzése. A millenáris versenypályán, melynek vezetősége új tribünél lepte meg az állóhely közönségét, — a Budapesti Torna Klub és egy biztosan 2:1 arányban győzte le a Magyar Athletikai Klubnak elég szépen összejátszó, de egyáltalában nem energikus csapatát. Meglepetést keített a margitszigeti pályán, a Postások és Uszók között 1:1 arányban időntelen eredményrel le otyt mérkőzés.

Grand National. Liverpoolban ma futották a világ legerősebb akadályversenyét, a Grand National steeple-chaset, mely nehéz akadályaiival az angol tur-nak legnagyobb látványossága. A versenynek szinte hibetelen nagy favoritja Detail volt és megfogadták még Inquisitor, Ambish II. és Patlaudert. De ezek egyike sem tudott még helyre is futni.

Győztes lett a nagy outsider Morfaa. A részletes eredmény, mint egy táviratunk jelenti, a következő:

Grand National Steeple Chase. Díj 60.000 korona. Távolság 500 méter. Mr. Spencer Gollan Morfaaja (Bron) első. Mr. F. Bibby Kirkiandja (Mason) második. Mr. J. Widger The Gunnerje (Widger) harmadik. Azután Ambush II., Manifesto. The Pride of Mabestown, Incrusitor, Pallander Bearslayer, Detail, Cushtendun, Knight of St. Patrick, May King, Conmit, Hill of Bree, Kiara, Robin Hood Spaun Abor, Biology, Band of Hope, Benvenier, Vahila, Loch Lomoud, Ralioff, Queen Bee, Honeymoon II. Ambus II. elbukott. 8 hosszszal első, fejhosszal harmadik. Fogadá-sok: I. 25:1, II, 100:7, III, 25:1.

Alagi versenyek.

— Első nap. —

Budapest, március 25.

Napsugaras szép időben folyt le a monárkia első versenynapja. A vonatok csak úgy ontották magukból az érkező közönséget, mely ellepte az alagi versenypálya egész nézőterét. A versenystállók tulajdonosai csaknem teljes számban jöttek el a megnyitó versenyre és a publikum képébe meleg színeket vegyitettek a lóváros szépei ragyogó toalettjükkal. Az egyes futamokhoz szép mezőnyök állottak a starthoz és izgató finisek kárpótlak az utazás viszontagságaiért. Favoritok és outsiderok felváltva győztek s így nagyobb bajok nem érték a fogadókat. A nap főtutama a Rákosi-Gátverseny volt, melyre a következő nyolc lovat nyergelték: Applaus, lovagolta Fejes, Gaudibunda, lovagolta Rémes, Toldi, lovagolta Csompora, Kioto, lovagolta Sheybal, Mademoiselle de Deols, lovagolta Lawton, Amras, lovagolta Huxtable, Hasstrmann, lovagolta Fürst és Gyopár, lovagolta Sinn. A versenyek téli favoritja Kioto volt, és a próbágalopp-nál határozottan a legfittebb volt valamennyi kombattans között. A sikerült start után Kioto azonnal a mezőny élére szökött és a grátakat pompásan véve heves iramot diktált. Pozícióját egészen a kanyarodóig megtartotta és itt az utasításhoz híven a lovas kissé feltartotta, hogy lélegzethez jusson. Ekkor mellője került Toldi, Gyopár és Applaus, de a vezetőre egy perőig sem váltak veszedelmessé. Kioto másfél hosszsal könnyen győzött Toldi ellen, melyet több hosszsal követett Applaus a vert mezőny élén. Izgató finisht hozott az Anatole akadályverseny, melyben 3200 méter uton fej-fej mellett szágudott Vadonc és Ikaros. Sinn a favorit Vadonc hátán latba vetette minden művészetét, de a Csompora által bravurosra lovagolt Ikaros erős küzdelem után a leg-rövidebb fe hosszsal megelőzte a cónál; élénk bizonyosságú a magyarjai lóratermetségének. A mai megnyitó napon egy csomó új urlovas mutatkozott be, közöttük egy Linke nevű német passzionátus is, de fájdalom, működésükéről nem sok jót mondhatunk. Csaknem valamennyinél hiányzik még a kellő gyakorlat ahhoz, hogy versenyt lovagolhassanak. Az egyes versenyek lefolyását az alábbiakban ismertetjük:

I. Megnyitó verseny. Távolság 100 méter. Dreher Antal Batorja (gróf Esterházy) első, Andrássy G. Deuje (gróf Choronsky) második, Wood A bert Szomása (Krause) harmadik. Azután Fityfirity, Parnassus, Sárkány Balga, Angyom, Gyöngyhász, Tóvis, Fuvia, Vígjáték és Jusimian. Totalizátor: 10:60. Helyrefogadások: I. 60:102, II. 60:70, III. 60:70. Itélet: Harom hosszsal nyerve, egy hosszsal harmadik.

II. Eladók verseny. Távolság 1800 méter. Mravik P. Litorje (Hagelin) első Supp T. Othelója (Eltz) második Orsson P. Beovagya (Linke) harmadik, azután Pszt, Horros, Telramund. Totalizátor: 10:38. Helyrefogadások: I. 50:90, II. 50:137. Itélet: Egy hosszsal biztosan nyerve, 1 hosszsal harmadik.

III. Rákosi-Gát. Díj 1000 korona Távolság 2800 méter. Losonczy G. Kiotoja (Sheba) első, Mravik P. Toldija (Csompora) második, gróf Cuornsky F. Applansja (Fejes) harmadik. Azután: Gaudibunda, Mademoiselle, de Dévis, Amras, Hasstrmann, Gyopár. Itélet: 1 hosszsal küzdelem után első, fejhosszal harmadik. Totalizátor: 10:32. Helyrefogadások: I. 50:84, II. 50:74, III. 50:118.

IV. Vécsei útj. Távolság 2400 méter. Orsách P. Fortosa (Linke) első, Felicitás (Czaran) második, Ornament (Eltz) harmadik. Azután: Fiszlisár. Gyömbér Totalizátor: 10:17. Helyrefogadások: I. 50:66, II. 50:78. Itélet: Küzdelem után fejhosszal első, 1 hosszsal második.

V. Anatole akadályverseny. Távolság 3200 méter. Mravik P. Ikarosa a (Csompora) első, Vadonc (Sinn) második, Biztos (Fejes) harmadik. Azután: Olive Hugom Croupier. Totalizátor: 10:40. Helyrefogadások: I. 50:103, II. 60:60. Itélet: Erős küzdelem után fejhosszal első, két hosszsal második.

VI. Haromves nyeret enek verseny. Távolság 1600 méter. Wood Albert Kozakja (Krause) első, Augonia (Zangen) második Nyalka (gróf Choronsky) harmadik. Azután: Gizz Guzy, Eoense, Vanda Kortes, Sempermid, Eber, Paros. Itélet: Biztosan egy hosszsal első, két hosszsal harmadik. Totalizátor: 10:70. Helyrefogadások: I. 50:137, II. 60:70, III. 50:107.

TÖRVÉNYSZÉK

§§ A miniszterelnök becsületsértéséért. A salgótarjáni bányászkiállítás fogadtatásánál történt jelenet következtében dr. László Jenő följelentést tett gróf Tisza István miniszterelnök ellen becsületsértés vétsége miatt. A büntetőjárásbíróság ma a büntetőperrendtartás 1. és 52. §-ai értelmében a bűnvádi eljárás megindítását megtagadta. A megokolás az, hogy a miniszterelnök a panaszolt szavaival: „tartás be a száját, sokat kell még magának tanulni, míg a esikőloai kinőnek“ nyilvánvalóan nem magánvélőnek egyéni meggyalázását, hanem a hivatalos kihallgatás alkalmával illetéktelenül tett megjegyzésének visszautasítását s ugyanannak erőlyesebb rendreutasítását célozta, tehát a fejjelentést ténykedésben a btk. 261. §-ába ütköző becsületsértés vétsége meg nem állapítható.

TÁVIRATOK

Meggyilkolt újságíró.

London, március 25. A Times Tangerből érke-zett jelentése szerint megerősítést nyer dr. Genihenek (Günther), a Kölnische Zeitung tudósítójának megöléséről szóló hír. A holttestet hir szerint a benzszülőttek Fez alatt 40 mérföldre leték fel. A hullán két seb volt. A benzszülőttek, attól való félelmükben, hogy őket gyanúsítják a gyilkossággal, a holttestet tovább hagyták uszni a folyóban.

A francia kulturharc.

Páris, március 25. Mint a Havas-ügynökög Rómából jelenti, a francia nagykövét Delcassé külügyminiszter és Loubet elnök utasítására Mery del Val bíboros államtitkárnak erőlyes tiltakozást nyújtott át ama támadások ellen, amelyeket a pápa a bíborosokhoz intézett legutóbbi beszédében a francia kormány ellen intézett.

KÖZGAZDASÁG

Első Leánykiállítását Egyet m. sz. Schwarz Ármín elnökségével ma tartotta meg negyvenegyedik közgyűlést.

Az 1903-ik kezelési évre vonatkozó jelentésre és zárszámadásra, miután ezek minden tekintetben kielégítő eredményeket tüntetnek fel, a fe meletvenyt megadta a közgyűlés. A jelentésnek és mérlegnek adatai következők: Nászjutalékok és visszafizetések címén 589.813 korona 29 fillér fizettek ki, ezek között 95 árnyalékrészt 59.550 koronával. Az új beiratkozások 14-54 jutalékrészt, 8017 jutalékrésszel többet eredményeztek, mint az előző évben. Di-jakban 257.619 korona 49 fillér vételeztetett be, ami 241.764 korona 56 fillérnyi emelkedést jelent. A kamat és bérjövdelem 413.120 korona 62 fillér, tehát 40727 korona 42 fillérrel több volt, mint az 1902. évben. A díjpartalék 1202482 korona 99 fillérrel növeltett és most már 9384.174 korona 85 fillérre emelkedett. A nászjutalék telemelési és a külön tartaléka 116.206 korona 20 fillér esk, amelyek most már 703.774 korona 80 fillérrel megnövekedtek. A múlt esztendőben létesített ártoiyam különböző tartalékhoz 15.000 korona esatoitottat, amely ezzel 65.000 koronára rug. A hivatalnokai nyugdíjalap javára, a hivatalnokai tes ület ül és buzgó szolgálatának elismerése mellett 5000 koronát szavaztak meg. A nyugdíjalap immár 140488 korona 02 fillérnyi összességet ért el.

A központi hivatal és a főügynökségek szerelvényeinek és leltárainak teljes leírása, az alapszabály-szerű javadalmazások megszavazása, valamint az intézeti épületekről történő tetemes leírások után, a merleg végösszege gyanánt 10,520.392 korona 67 fillér mutatkozik, mely végösszeget, tartalékbetétekben, állampapirokban és egyéb előszendű értékpapirokban, va amint kiváló saját épületekben fedezetét leli. A felügyelő-bizottságja ura: Dr. Alexander Bernát, dr. Simonyi Zsigmond, Héger József, Wertheimer Albert és Seifensieder Józsefet választották meg.

Miután a közgyűlés Schwarz Ármín elnöknek, az ősszigazgatásnak és Kohn Arnold vezérigazgató-nak egyhangulag köszönetet és elismerést szavazott, dr. Alexander Bernát, egyetemi tanár, a felügyelő-bizottság elnöke szóásra emelkedik, hogy Schwarz Ármín elnöknek legkövetkező 80-ik születésnapja és elnöksége 35-ik évének betöltése alkalmából a közgyűlés és a tagok összeségének szerencsekívánatait tolmácsolta.

A D. osztályának folyó évi március 23-én meg-ejtett VIII. kisorsolása alkalmából az alábbi alapkönyv-számok soroltak ki, minek folytán a nevezett tagok-nak egy-egy 10.0 koronára szóló díjmentes nyere-ménykönyvet nyújtogatott. 1839 alapkönyvszám Spitz Fűőpne, Budapest. 69113 alapkönyvszám Hersch-kovics Gyula, Budapest. 1020 alapkönyvszám Schwei-ger Lajos Kuntelgyháza. 4245 alapkönyvszám Tuna Adolf, Zombor. 6279 alapkönyvszám Lévy Raf. Ab-rahan, Zencsa. 6769 alapkönyvszám Seres Imre, Sar-kad. 69790 alapkönyvszám dr. Spitzer Adolf, Érdevik. 70343 alapkönyvszám Czégeni József, Kolozsvár.

REGÉNY

GÖSTA BERLING

SVÉD REGÉNY

Írta: LAGERLÖF ZELMA

(14)

Betört Marianne szobájába és elpusztított mindent. Ott állott bábuszékére és könyvespolca, a kis szék, amelyet a számára csináltak; ékszerai és ruhái, pamlagja és ágya, mind ennek pusztulnia kellett.

Aztán egyik szobából a másikba ment. Mindent felkapott, ami szemet szurt neki és nagy terheket cipelt az árverező terembe, nyögött a súlyos pamlagok és márványszalok alatt, de helyt állott. És mindent borzasztó összevisszaságban dobált egybe. Összezsuzta a szekrényeket és kiszedte belőlük a drága családi ezüsttűket. El vele! Marianne keze érintette. Hőhébér damasztot, sajtákezü munkát, évek szorgalmának eredményét nagy tömegben szedett fel a két karjával és az egészét dobta a halomra. El vele! Marianne nem volt érdekes arra, hogy minden az övé legyen. Egész rakományi porcellánal rontott át a szobákban, a nélkül, hogy törődött volna azzal, hogy tucat-számra törte el a tányérokat és fogta a régi sévresi falakat, amelyekbe bele velt égetve a család címer. El vele! Vegye meg, aki akarja! Halomszámra szórta le az ágákat a padlásról, vánkocokat és behelydunyhátakat, amelyek olyan lágyak voltak, hogy el lehetett bennük tűnni, mint a hullómnokban. El vele! Marianne aludt rajta.

Dühös pillantásokat vetett a régi, jól ismert butorokra. Hát volt-e vajjon szék, pamlag, amelyen ne ült, kép, amelyet meg ne nézett, karosgyertyatartó, amely neki ne világított, tükör, amely arcát vissza ne tükrözte volna? Komoran szorította össze az öklét az emlékek ellen? Legjobban szeretett volna fejszével nekimeenni mindennek, s az egészét izé-porrá zuzni.

És mégis úgy találta, hogy a bosszu tökéletesebb, ha mindent árverésen prédál el. Ki mindennek, idegenekhez! Napvásáros lakásokban mooskolódják be a sok holmi közömbös, idegen emberek keze alatt. Hát nem lesznek-e ezek az eltasztott, elárverezett butorok eléggé megvetve, megszenteltelenteve a parasztszobákban épp úgy, mint az ő szép leánya! El velük! Legyenek csak ott elszakadt vánkocsikkal, amelyekből kikivánczik csepű, megkopott aranyozásukkal, összetörödzett lábaikkal, megrepedezett márványukkal, csak sóvárogjanak vissza régi otthonukba!

Mire az árverés megkezdődött, az összehalmozott holmi a féltermet elfoglalta hitetlen összevisszaságban.

A teremben hosszú asztalt állított keresztbe. Mögötte állott a kikiáltó, ott ültek az írkok és fölirtak mindent és odaállított Sinclairre Menyhért egy pálinkás hordócskát. A terem másik felében a küszöbön és az udvaron a vásárlók tanyáztak. Sok ember volt együtt s nagy volt a lármá és az elevenesség. Gyorsan történtek meg az ajánlatok és az árverés élénken folyt. A pálinkás hordócskánál pedig ott állt Sinclair Menyhért, félig részegen, félig örülni, mögötte a végtelen összevisszaság. Haja vad csomókban övezte vörös arca s csak úgy forogtak vérbe borult zavaros szemei. Kibált és nevetett, mintha csak a legpompásabb kedve lett volna. S valahányszor jó árt ígért valaki, odahívta magához s pálinkát töltött neki. Azok között, akik őt itt egy látták, volt Gösta Berling is, aki a vásárlók közé elegyedett, de kikerülte, hogy Sinclair Menyhért szeme elé kerüljön. Bántat töltötte el a szívét arra, amit látott és szíve valami szerencsétlenségnek az előzetétől szorult össze. Csak azon csodálkozott, hogy ugyan hol lehetett Marianne anyja. És félig akaratlanul, végzetserűen, elment, hogy fölkeresse Sinclair Gustava asszonyt.

Sok szobán átment, amíg rá nem akadt. A nagy földesurnak nem volt sok türelme s nem volt barátja panasznak s asszonyi könnynek. Torkig volt már azzal, hogy folyin lássa a könnyeit ama sors miatt, mely házának kincseire rászakadt. Dühös volt, hogy váznak és ágyak miatt sirni tudott, holott sokkal nagyobb kincs, az ő szép lánya és elveszett s akkor összeszorított öklével végigkergette az egész házon, ki a konyhába, egészen az éléskamráig.

Tovább nem mehetett s megelégedett azzal, hogy összekuporodva láthatta ott ülni a lépcső mögött, kemény ültekélet, sőt talán a halált is is várva. Ott hagyta őt ülni, de az ajtó zárta s kulcsát a zsebébe tette. Ott aztán elülhetett addig, amíg az árverés véget nem ér. Ehen nem halhatott és Sinclair Menyhért füle megszábadult panaszaival.

Ott ült az asszony, mint fogoly saját éléskamrájában, amikor Gösta a folyosón át a konyhába jött. Ott megpillantotta Gustava asszony

arcát egy kis ablakban egészen főt a falon: az asszony fölmászott oda és kikandikált fogcságából.

— Mit csinál ott fönn Gustava néni? — kérdezte Gösta.

— Beeszküdt ide.

— A földesur?

— Igen... azt hittem, hogy agyon is üt. Ó, Gösta, hozd ide a kulcsot, amely ott van a teremajtóban és nyisd ki az éléskamrát, hogy kijöhessek. Az a kulcs nyitja az ajtót.

Gösta meglelte azt, amire kérték és néhány pillanat múlva a kicsiny asszony ott állt a konyhában, amelyben senki sem volt.

— Hiszen valamelyik leánynyal is folyótathatta volna néni az ajtót — mondotta Gösta.

— Hogy kioltassam őket erre a fogásra. Hisz akkor soha többé nem lehetett volna nyugta az éléskamrának. Aztán meg fel is használtam jól az időt, s rendbehoztam a felső polcokat. Ideje is volt már! Nem is értem, hogy is engedtem ennyire jutni a dolgot.

— A néni nek az anyja a dolga — mondotta Gösta mentegelve az asszonyt.

— Igen, az már igaz. Ha nem magam vagyok mindenütt, akkor sem guszaly, sem rokka nincs a maga helyén. És ha...

Itt megállt hirtelen s felszárított egy könnyet. — Ó, jó istenem — sóhajtott fel — itt állok és fesegek és soha többé nem kapok vissza semmit, amire szükségem van. Hiszen mindent elad, amik van.

— Igen, ez nagy siralom — mondotta Gösta.

— Hisz ismered a nagy tükört lenn a teremben. Remek egy darab, az egész egy darab üvegtől van s az aranyozásban sincs egyetlen makula. Az anyámtól kaptam, most pedig el akarja adni.

— De hát mi lelte? — kérdezte Gösta.

— Ah, csak anyja éppen, hogy Marianne nem jött haza. Várt és újra csak várt rá. Nap-hosszat a fasorban járt föl s alá és várt rá. Anyira sóvárog utána, hogy azt hiszem, az esztét veszítette belé; de hát én semmit sem szolhatok.

— Marianne azt hiszi, hogy haragszik rá.

— Azt nem hiszi. Jól ismeri; de Marianne büszke és nem akarja megtenni az első lépést. De nyakas, kemény — mindkettő s úgy vagyok, mintha két kemény kö között élnék.

— A néni bizonyosan tudja, hogy Marianne feleségül akar jönni hozzám?

— Ah, Gösta, azt sohasem fogja megtenni. Csak mondja, hogy kötekedjék veled. Sokkal inkább el van kényeztetve, semhogy szézeny emberhez menjen feleségül és sokkal büszkébb is. Menj haza és mondd meg neki, hogy ha rögtön haza nem jön, egész tréksége kuiba esik. Eladja az az ember az egészét s alig kap érte valamit.

Gösta megharagudott az asszonyra, aki csak ült ott egy konyha-asztalon s csak a tükreivel és a porcellánjaival törődött.

— Szégyelhetné magát a néni! — mondotta. — Előbb kiteszítjük a hóba s aztán azt hiszik, hogy pusztá rosszaságból nem jön haza. S végül fölteszik róla, hogy el fogja hagyni azt, akit szeret, csakhogy meg ne foszszák az örökségétől!

— Kedves Gösta! Csak meg ne haragudjál valahogy te is. Hiszen azt sem tudom, mit beszélek. En ki akartam neki nyitni az ajtót, de az ember elrántott tőle. Itt a házban mindig csak azt hallom, hogy semmihez sem értek. Tiszta szívemből odaadom neked Marianne-t, ha boldoggá tudod tenni. Nem könnyű dolog az, boldoggá tenni egy asszonyt, Gösta.

Gösta ránézett. Hogy is beszélhetett haraggal olyan emberi természetnyel, mint amilyen Gustava asszony! Hisz úgy meg volt riadva, úgy meg volt viselve, de olyan jó volt a szíve.

— A néni nem kérde, hogy van Marianne — kérdezte halkan.

Akkor az asszony könnyekben tört ki.

— Nem haragszol meg, ha megkérdem? — mondotta. — Egész idő alatt végytam már rá, hogy megkérdézzem. Hiszen éppen csak annyit tudok felőle, hogy él. Még csak azt sem hallottam tőle egész idő alatt, hogy tiszteltet, még akkor sem üzent semmit, amikor a holmiját elküldtem, s akkor azt hittem, hogy még csak nem is akarjátok, te, meg ő, hogy tudjak felőle valamit.

Gösta nem bírta ki tovább. Vad, boldog ember volt, engedelmesseghöz, fegyelmhez nem igen értett, de ennek az öreg asszonynak a könnye minden ellentétet kivet belőle. Elmondta neki a teljes igazságot.

— Marianne az egész idő alatt beteg volt — mondotta. — Megkapta a himlőt. Ma vetettek neki először ágat a pamlagon. Amaz éjszaka óta egyetlen egyszer sem láttam. Egy ugrással talpon termelt Gustava asszony. Otthagytá Göstát és a nélkül, hogy egyetlen szót szólit is csak volna, beszaladt az urához. Benn a teremben csak azt látták az emberek, hogy nagy izgalomban odaszalad a férjéhez és a fölébe sug valamit. Látták, hogy ennek az

embernek az arca még pirosabb lesz, s hogy a keze, amely a csapon nyugodott, megforgatta azt, úgy hogy a pálinka a földre folyt.

Ezt látták mindannyian, Gustava asszony olyan fontos hírrel jött, hogy az árverés megakadt. Az árverező kalapácsa nem hullott le, az írkokok tolla nem sercegett a papíron, semmiféle igérek nem történtek.

Sinclair Menyhért felriadt töprengéséből. — Na — kiáltott fel — hát mi lesz?

És az árverés neki indult mogint teljes erővel.

Gösta ott ült a konyhában és várakozott, s Gustava asszony sirva jött ki hozzá.

— Nem használt — mondotta. — Azt hittem, hogy abba fogja hagyni, ha megtudja, hogy Marianne beteg volt, de most már megint folytatja a dolgot. Abbahegyná bizonyosan, ha nem szégyelné magát.

Gösta a vállát vonogatta és elbueszott Gustava asszonytól. A küszöbön Sintrammal találkozott.

— Pokolian mulatságos história — szólalt meg Sintram és a kezét dörzsölte. — Mester vagy, Gösta! Mi minden telik is ki tőled!

— Majd mulatságosabb is lesz még nemsokára! — sugta Gösta. — A broyi pap itt van egész szán pénzzel; azt mondják, hogy egész Björnet meg akarja venni és készpénzzel fizet mindent. Azt már csak megnézem, milyen arcot vág ehhez a nagy földesur.

Sintram egészen a vállá közé kapta a fejét és aztán nagyot nevetett úgy belülről. Aztán a terembe ment és odalépett Sinclair Menyhérthez.

— Pálinka kell, Sintram? Hat vigyen el engem az örök, ha adok, amíg nem árverelsz.

— Mégis csak szerencséd van te néked mindig — mondta Sintram. — Jön egy ember, teli szán pénzzel. Meg akarja venni Björnet szöröstől-böröstől. Megbeszélte máskéll, hogy árvereljenek helyette. Ó maga nem is akar addig jelentkezni.

— Megmondod-e, hogy kiesoda, ha pálinkát adok a szíveségedért?

Sintram elfogadta a pálinkát s néhány léppel bárált, mielőtt felelt.

— Ugy mondják, hogy a broyi pap, Menyhért testvér!

Sinclair Menyhértnak voltak jobb barátai is a broyi papnál. Évek óta ellenségeskedtek. Ugy beszéltek, hogy a nagy földesur akárhányszor lesbe állott éjjel az uton, amelyen a papnak jönnie kellett és alaposan helybenhagyta ezt a parasztnyuzót, ezt a zsurgort.

De ha meghátrált is néhány lépésnyire Sintram, azért nem menekült meg végképpen a nagy férfiú haragjától. Kapott egy pálinkaspoharat a homlokába és az egész pálinkás hordócska is a lába elé repült. Hanem aztán olyan jelenet is következett, amely a szívét még később is sokszor megörvendeztette.

— A broyi pap akarja a jószágomat? — üvöltött Sinclair. — Hát azért lebeszelték ti itt, hogy a broyi pap kezére üssétek a birtokomat? Szégyeljétek magatokat, kutyák!... Az árverés be van fejezve! — üvöltötte. — Ki veletek! Amíg én élek, addig a broyi pap nem lesz ur Björneben. Takarodjatok! Majd megtanítalak én benneteket a broyi pap számára árverezni.

Nekironított a kikiáltónak és az írkokoknak. Azok félreugrottak. A nagy zürzavarban felhorították az asztalt s a földesur dühödtén toporzékkolt a békés emberek csapatjában.

Vad futás és zavar támadt. Néhány száz ember telongott az ajtó felé attól az egytől való félmében. Az pedig megállott, egyre csak ezt bömbölve:

— Takarodjatok!

És csak úgy szórta feljűk a szitkokat, feje fölött mint buzogányt forgatva egy székot.

A küszöb meg ment utánuk, de tovább nem. Mikor aztán az utolsó idegen is lenn volt már a lépcsőn, visszament a terembe és maga eszkta be az ajtót. Aztán a nagy kavargásból előszedett egy derekaljat, meg néhány vánkost és lefeküdt és az összevisszaságban elaludt. Csak másnap ébredt föl...

Mikor Gösta hazakereszt, megtudta, hogy Marianne beszélni akar vele. Ez éppen kapóra jött, mert éppen arra gondolt, hogyan beszélhetne vele.

Mikor belépett a homályos szobába, amelyben Marianne feküdt, egy pillanatra megállott az ajtóban. Nem láthatta meg, hol van a leány.

— Maradj ott, ahol vagy, Gösta — szólalt meg Marianne. — Veszedelmes lehet közel jönni hozzám.

De Gösta néhány ugrással túl volt a lépcsőkön, reszkette a buzogáságtól és a vágyakozástól. Mit törődött ő a fertőzéssel. Élvezni akarta a boldogságot, hogy láthatja.

Mert szép volt Marianne, az ő szívének szerelme. Senkinek sem volt olyan lágy haja, olyan tiszta, sugárzó homloka. Az ő arca csupa szépen lendülő vonalnak volt a remek játéka.

(Folytatás következik.)

Kivonat a hivatalos lapból.

— Március 25. —

Kinevezések. A m. kir. pénzügyminiszter Gazda Jenő sepsiszentgyörgyi és Zelmanovits Ignác dési díjtalan pénzügyi számgyakornokokat ideiglenes minőségi segélydíjas m. kir. pénzügyi számgyakornokokká, az eperjesi m. kir. pénzügyigazgatóság Atlasz Márk kiszzebeni lakost a kiszzebeni kir. adóhivatalhoz díjtalan adóhivatali gyakornokká, a zilahi m. kir. pénzügyigazgatóság Csoroszlán Sándor pénzügyigazgatósági hivatalszolgát a zilahi m. kir. adóhivatalhoz; a zilahi m. kir. pénzügyigazgatósághoz Gracza Miklós budapesti lakost hivatalszolgává, a balassagyarmati kir. törvényszék elnöke Ferkas János budapesti kir. ítélőtáblai napidíjas szolgát a balassagyarmati kir. törvényszék harmadosztályú hivatalszolgává kinevezte.

Anyakönyvi kinevezések. A belügyminisztérium vezetésevel megbízott m. kir. miniszterelnök Somogyvármegyében a sámsóni anyakönyvi kerületbe Böhm Ferenc segédkönyvezőt és a tótszentpálthai Szedresi Ánkor segédkönyvezőt anyakönyvvezető-helyettesekévé nevezte ki.

Pályázatok. Az ökrmezői járásbírósnál telekkönyvvezetői állásra két hét alatt, — a magyarláposi adóhivatalnál

adótisztai állásra 14 nap alatt, — a girálti adóhivatalnál díjas gyakornoki állásra 15 nap alatt, — a fumi pénzügyigazgatóságnál több pénzügyi vizgázói és pénzügyi matrózi állásra május hó 27-ig, — a mezőkövesdi járásbírósnál III. osztályú hivatalszolgái állásra május hó 13-ig, — a nagybecskereki ügyészségnél ügyészi állásra két hét alatt, — a lugosi pénzügyigazgatóságnál irodatiszti állásra két hét alatt, — a bécsi katonai földrajzi intézetnél egy állomás harmadosztályú műszaki jelölt részére, egy állomás másodosztályú műmesterek részére (pályázhatnak kiszolgált altisztek) április hó 15-ig, — a baáni adóhivatalnál (Irencsenvármegyé) adótisztai állásra 14 nap alatt adandók be a kérvények.

Napirend.

Napló: Szombat, március 26. — Római katolikus: Manó. — Protestáns: Manó. — Evang. orosz: (március 13.) Nicefor. — Zsidó: Nisan 10. Sabbath. Záv. — Nap két: 5 óra 37 percek. — Nyugszik: 6 óra 3 percek. — Hold két: 12 óra 1 percek délután. — Nyugszik: 2 óraker 11 percek éjjel. A miniszterek nem fogadnak.

A képviselőház káznagya fogad 11-12-ig. Az osztályországi hűdső délelőtt 9 órakor. (III. nap.) Nemzeti Múzeum. Képlár. Nyitva van d. e. 6 órától 1 óráig. Múzeum könyvtár nyitva délelőtt 9 órától 1-ig. Akadémiai könyvtár nyitva 9-7-ig. A kereskedelmi és iparkamara könyvtára (Szemere-utca 6. sz.) nyitva minden hétköznap fél 10-től fél 2-ig. A János könyvtár a rendezés ideje alatt zárva.

Figyelem hölgyeim!

Mesés olcsó árak. Legjobb minőség. 1 kilogramm szonacott fűszérvény mindenféle szűzben 70 kr. Teljes konyhaberendezések 10 frtól 30 frt. 1 grb. huzaráló, 5-6 2 frt 25 kr. 1 darab konyhaművel 2 frt. 1 darab mosdóaláté 1 frt 20 kr. 1 pár angol övcsizma 30 kr. 1 darab acél-vasáló 95 kr.

Fried Lajos, Kerepesi-út 57. sz. (Luther-h.) Verék azon újság-írásgal 5 szalok árendéért ingyen kapnak. Vidéki megrendelések leküldetésesen eszközöltnék.

2000 tczt GALLER minden divatlakban 36-50 számigraktaron LUSTIG EDE KERESPI UT 2 URI DIVAT ES FEHERNEMU RAKTARA KEPES ARJEGYZEK BERMENTVE

Férfi és Női Nemi Betegségeket ugyasinton Vér-, bőr- és idegbajokat, bujakört (syphilis), valamint férfügyengeséget (impotentia) rendelő intézetében gyogyit biztos sikerrel a legrovidebb idő alatt, foglalkorzál zavarról, 20 év óta szerzett orvosi tapasztalatok alapján kiváló gyogyisereivel állásoson ellameri szakorvos Dr. KAJDAGSY v. cs. és kir. ezredorvos és kórházi főorvos Budapest, IV., Kigyó-utca 5. sz. Klotild-palota (I. emelet). Rendel 9-4-ig, este 7-8-ig. Lovakre díjmentesen válaszol, gyogyiserekről gondoskodik.

Bizalmas Barát című könyvecské, mely mindennemű férfi- és női nemi bajokban helyi útmutatással szolgál. Kapható a szerzőnél: (Dr. Kajdagy János). Ára csak 1 kor. Vidékiek 1 kor. 20 fill. előlege tortkötése mellett a könyvet frankó kapják.

Singer-varrógépek és karikabájós gépek a legutányosabb árban és legkedvezőbb feltételek mellett jótállással az 1889. év óta fennálló cégnél LÖWINGER JÓZSEF-nél Budapesten, VII., Erzsébet-körút 19. szám alatt vehetők. Minden géphez díjmentesen egy az összes államokban szabadalmazott műhizműköszülék, hímzőrámával és mintával adatik. Árjegyzék ingyen. — Varrógépügynökök felvétetnek.

Dr. Füredi v. kórházi főorvos, katona-, megyei- és kor. pásztri főorvos, a Medjárdie rend lovagja stb. Titkos betegségek impotentia, nemi és női bajok legqualifikáltabb specialitástja. Rendel: 9-4, este 7-8; Bpest, IV. Váci-utca 12. Végvi- és górcsói vizsgálat mellett, levél útján is biztos gyogyisiker. Mérsékelt d.j.

Honi ipar! Elismert kiváló jóminőségű saját készítményű férfiruha-áruház Honi ipar! FÉRFISZABÓ LUKÁCS GYULA FÉRFISZABÓ Budapest, IV., Kossuth Lajos-utca 18. sz. Dus választék divat szövetmellényekben. — Mértékzerinti megrendelésekre csakis kiváló jóminőségű honi és angol szöveteket tartok raktáron. Mintákat kivánatra bérmentve küldök.

Poschinger Fülöp fegyvergyára, Ferlach (Karintia)



Kittintotte számos díjjal és a koronás arany érdemkeré szlle ajánlja kitűnően készült, jól belőt, a cs. k. próbálatásokon hivatalosan kipróbált fegyvereket olcsó árakon. Széles munkatér és jó lövedérek jótállás. Árjegyzék ingyen.

Eszen specialista legjobban ajánlható szerfelett gazdag tapasztalati alapján, melyeket a kórház ügyezségi és bujakóros osztályán való működése alatt számos éven át szorzott. Dr. FABINYI specialista nemi bajokban emeritált kórházi orvos gyökeresen és rövid idő alatt gyogyit a rendszer foglalkozás megzavarása nélkül mindennemű titkos betegséget (hugycsőfolyást, sebeket, syphilit és önfertőzést) ísmádt idegbajokat. Meglepő az eredmény FÉRFIÜGYENGESEGNEL (IMPOYENTIA) még örögebb egyeneknél is. Biztos siker fojtán honorárium utólag is fizethető. Lovakre díjjalant válasz; Kivánra gyogyisereket Rendelés deléltől 9-3-ig, este 6-8-ig. Budapesten, Erzsébet-körút 12. sz. Félémelet: bejárat a Upcsondi. Külön vörterem

Ingyen küldöm! utaltatásom! altesti bajok, székrekedés és aranyérbajokra Dr. R. Reimann Manstricht 103. (Hollandia). Lovakért 25, levélválaszké 10 fillér portó ilastendő.

DÓCZI M. legnagyobb saját készítésű cipőraktára BUDAPEST, Kerepesi-út 10. Az általánosn heállott bőrdrágulás doára, alanti olcsó árakon szállítacsinos, tartós és jóminőségűcipőt. Női cipő: Lakk vagy zerge kivágott 1.60, csinos 2.- Zerge- vagy bujgóbé dugós 3.-, füz. 3.20, gomb. 3.50 Elegáns amer. lakk box, dugós 3.50, füz. 3.60, " 3.80 Oroz vagy szalonlakk, füzés v. dugós 3.50, " 3.80 Finom francia sevró, füz. 4.20, dugós 4.40, " 4.80 Férfi-cipő: Oroz- vagy szalonlakk, dug. 4.20, füz. 4.50, gombos 4.80 Dugósbakkancs, box, szalon- vagy orszonlakkból 4.80 Elegáns amer. box, dugós 4.-, füz. 4.20, gombos 5.00 Elegáns francia sevró dug. 4.50, füz. 4.70 gombos 5.20 Hornbúr sima 3.- betétes 3.20, füzés 3.50, bakkancs 3.70 Finom sevró, box és lakk kendőcsök dobozokkánt 20 Uj árjegyzék és csomagolás ingyen. Vidéki rendeléseket utánvétellel pontosan eszközölök. Nem megfelelőit kicserélek. 10 forinton felül bérmentve.

A tovább meg nem jelenő "Magyar Bazár" előfizetőinek pótléku "Der Bazar" című képes női és divatlapot ajánljuk; amelyben közölt divatképek, kézimunkák és szabási minták eddig a "Magyar Bazár"-ban jelentek meg. "Der Bazar" ára negyedévre 3 kor. Előfizetések minden m. kir. postahivatalnál és a könyvkereskedésekben fogadtatnak el.

Gummé és halhétyag, valódi francia és amerikai évshálónlegeségek eredeti csomagolásban! Orvoslag ajánlja! Felteszión biztos! Árak: bucsóként 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14. Női övcsor "Fossarium celtantvum" Menelaga tant szerint, orvosi rendelésre adatik ki. UJ! Auto vaginal spray! a legbiztonságosabb és legkényelmesebb női különlegeség, ára kor. 15.-. UJ! Legjobb képes árjegyzék, azt börtökben, titkárkai meletti küld: KELETI J. orvos-szállás mű- és kötszergyár Budapest, IV. kor., Koronaheroz-utca 17. Alapítva 1878.

"The Gresham" életbiztosító-társaság Londonban Magyarországi fiók: Budapest, V., Ferenc József-tér-65 a társaság saját palotájában. A társaság vagyona 1902. decem-ber 31-én kor. 198,863,596.88 Évi bevétel biztosítások és kamatból 1902. évi december 31-én 31,489,033.74 Kifizetések, biztosítási és járadéki szerződések, valamint visszvárásaiok stb. után a társaság fennállása óta (1848) 448,478,190.91 Az 1902. évben a társaság 4748 43,059,29.29 összeg értékekben. — Prospektusokkal és díjtáblázatokkal, melyek alapján a társaság kötvényeket kiállít, továbbá ajánlatokkal, díjmentesen szolgál a magyarországi- és a fiók főváj Budapestben, valamint ennek ügynökei a fiók minden nagyobb városában.

INGYEN lés és csomagolás Rendkívül olcsóság ad el Magyarhonon ÜVEG-PORCELLÁN és karikabád gyári raktára VI., Andrássy-út 78. Díszes ebédli készlet aranyozva és festve 18 Csooda-ebédli-készlet 6 szem, díszesen fest. és aranyozva ára csak 15 Csooda-kávé-készlet 6 szem, Csooda-keks-készlet 6 szem, Féltonos ki leas Áruszáva bámulatos, szép és díj. meletti és mintázott 6 szem. Üvegkészlet csak 6 Szinte fél áron ki leas Áruszáva borvidék 1 Szinte fél áron ki leas Áruszáva vörshuzud 60 vltasú-Üveg 4 1 Finom meletti vltasúpoharak csak fillér 10 Borospoharak csak . . . fillér 10 Legúj. remek szép kávé-és teacszék, dróba fillér Moszkókészlet, angol, díszes virágok K. 16 Festos és székelt kávépohárk Vanili állomás körök.

50% ármegtakarítás BUTOR ugy készpénzért, mint HITELRE készpénzfizetési árakon, banknál törleszhető. Bartók Farkas butoraktára BUDAPEST, V., Kllés Váci-út 12. Árjegyzék 40 rajzál 60 fillér bélyeg ellenében portómentesen.

Prágai husvéti sonkát ezáltal mindenahoz Hostovsky Jaroslav Budapest, Eötvös-u. 19. Telefon 47-68. Telefon 47-68

Színházak, szórakozó helyek.

M. KIR. OPERAHÁZ.

Szombat, 1904. március hó 26-án.

Istenek alkonya.

A „Nibelung gyűrűje” című zenedráma-trilógiának harmadik része, egy előjátékban és 3 felvonásban. Zenéjét és szövegét írta Wagner Richárd. Fordította Radó Antal.

Személyek:

Brünnhilde	Ney H	Wellgunde	Berts M.
Siegfried	Bochnicek	Flosshilde	Válint
Gutrune	Kaczér	Woglinge	Payer
Hagen	Ney Dávid	Alberich	Takács
Gunthor	Beck	Waltraute	Scomparini

Kezdete 1/2 7 órakor.

NEMZETI SZÍNHÁZ.

Szombat, 1904. március hó 26-án.

Előszór:

Utazás az öveztség felé.

Vígjáték 3 felvonásban. Irta Szécsi Ferenc.

Személyek:

Ellen Moore	Márkus	Seres Kajetán	Horváth
Bogdán Agota	Alsógyi	Sarlós dr.	Rózsahegyhi
Denk Ivag	Náday	Sziklai Manó	Boross
Tasnády	Császár	Elza felesége	Heivey
Lugosi dr.	Gál	Binder	Györgyné
Erike	Ligeti	Weiss könyvelő	Gabányi

Kezdete 7 órakor.

VIGSZÍNHÁZ.

Szombat, 1904. március hó 26-án.

Délután 3 órakor méréseket helyarákkal:

Az Országos Színészegyesület Színészeti Altal:

Liliomfi.

Eredeti vígjáték 3 felvonásban. Irta Szigligeti Ede.

Takarodó.

Dráma 4 felvonásban. Irta Beyerlein. Fordította Zboray Aladár.

Személyek:

Volkhardt	Balassa	Mínalek	Fenyvesi
Klári	Garsi	Spies	Dayka
Laufon	Tanay	Paschke	Kazalchokzy
Helbig	Tapolczai	Lehtenborg	Hegedüs
Bannewitz	Ország	Hagenmeister	Gyöző
Höwen	Szlagyi	Hadró	Bárdi

Kezdete 7 1/2 órakor.

NÉPSZÍNHÁZ.

Szombat, 1904. március hó 26-án.

Előszór:

Felsőbb asszonyok.

Operett 3 felvonásban. Irta Lovik Károly. Zenéjét szerzte Szabados Béla.

Személyek:

Dr. Ciprián	Ujvári	Dsin	Irsai
Boldizsár	Máté	Szirmai	Szikra
Sárka felesége	Komicsei	Kata	Kovács
Hamikár	Pintér	Iris	Szentmiklósi
Osi-Csó	Kiss	Egy asszony	Láng

Kezdete 7 órakor.

MAGYAR SZÍNHÁZ.

Szombat, 1904. március hó 26-án.

Előszór:

Hüvelyk Kató.

Operett 3 felvonásban. Irta Ordonneau és Hennequin. Ford. Mérei Adolf. Zenéjét szerzte Pugno Raoul.

Személyek:

Cabanat	Sziklai	Zedoché	Szabó
Romigoux	Giréth	Corniquet	Iványi
Pibrae	Heltai	Taponard	Csigé
Maringuet	Farkas	Kató	Tomesányi
Dubichon	Fenyéri	Coralie	Kornai

Kezdete 7 1/2 órakor.

KIRALY-SZÍNHÁZ.

Szombat, 1904. március hó 26-án.

Boris király.

Operett 2 felvonásban és egy előjátékkal. Irta Szöllösi Zsigmond, zenéjét Hervey Frigyes verseire szerzte Hegyi Béla.

Személyek:

Király	Buday	Bibikó	Ferenczy
Boris király	Fedák	Jockó, hóhér	Körményi
Jolana	Bánó I.	Györgye	Torma
Babakov	Vágó	Dulcsása	Erdei

Kezdete 7 1/2 órakor.

URANIA SZÍNHÁZ.

Szombat, 1904. március hó 26-án.

Előszór:

Az orosz Riviera és a Kaukázus.

Irta Caudaky Borlala.

Kezdete 7 1/2 órakor.

Valódi angol Lawn-Tennis.

Tornaszközök, tüdő-ágyak és mindenféle házik. — Ruhaterítő-kötelek fehér kenderből, vízmentes ponyvák, zsákok és kenderárak legelőbb megbízható beszerzési forrása:

Seffer Antal



Operettközök és házik gyártó ipartelepe
Epost, IV. Károly-utca
belet. 12.
(Közp. városi
áptele.)
Alapítási 1878.
Telefon 15-36.
Képen árvevények
sok kívánatra
bérmentve.

A Kalap-király

4, 5 koronás különlegességben specialitása, Kossuth Lajos-utca. Kétféle-palota.

FOVAROSI ORFEUM

VI. Nagymező-utca 17.

Még csak néhány napig

Tannhäuser

(paródia)
Bruckl A. tenorista mint vendég
Pauline D'Argent francia excentriker
Az új lakás (A Tarka Színház újítása)
The Tups Almone, Jolako, Barkal. — A drótosítók,
Sisters minden stb.
Vasárnap, március 27-én, d. u. 3 órakor jótékonyan
ifjúsági matiné rendezet a „Gyermekbarát”-egyesület.
A délkeletben reggel 5 óráig Vörösmarty téri színház-
kára hangverseny.

NESTLÉ

Kis-érett cseleka földalagok 1 koronával. A t. c. szállásának
próbadozok ingyen állnak rendelkezésükre a magyarországi
fővárosban Neruda Nándor drogériájában, IV. Kossuth
Lajos-utca.

ÉVI BÉRELET

4 különféle fénykép félévtelre minden időnyhez
újabb kép különböző nagyságban
1 ÉVI 3 KORONÁ.
Részletfizetésre 7 kor. — Művészképek darabja 1 forint.
Mind elegáns és sikkos kivitelben.
Waitzner fénykép. műintézet
VII. ker. Erzsébet körút 20. szám.

Női ruhakelmék

leszállított árban. Remek, 120 széles kelmek
36, 48, 55 kr., tartós sovítottok és fénykelmek 52,
75, 95 kr., remek, divatos delének 33, 36 kr.,
gyönyörű mintájú divatruhákat 23 kr., vóalok, kék-
festők és batizatok 17, 23, 27 kr., remek miderek
45, 65, 88, 120 kr., világhírű, valódi radikalfűző
160 krajcár. — Vidékre utazóknak.

Bleier Izsó

árunka a „Golyához”
Nagymező-utca 12, Szerecsen-utca sarok.

„GRIMM” Karlsbadi keztüü

a legjobb.
Egyedül forrátkár és nagyban eladás



Muskát és Társa

égnél
Budapest, Szerecsen-utca 10.
Nagy vásárték órára- és különböző keztü-
különlegességekben.

A világhírű szentföldi

borok és cognac üvegekben és hord-
ókban kapható a Palesztina behoz-
társaság vezérképviselőségénél
Budapest, Erzsébet-körút 42. szám.
Képviselők mindenhol kerestetnek.

BUTOR

vevőknek kiváló alkalom kínálkozik
Belvárosi asztalos és kárpitos-butoraktárunk
Sárkány 1. Budapest, IV., Ferenciek-tére 3. (telemelet).
teljes felosztatása folytán
ugyanott tetemesen leszállított árakon
vásárolhatni. — Kiváló tisztelettel
SÁRKÁNY és SCHÜTZ
Budapest, VII., Erzsébet-körút 2. szám.
(a New-York-kávéházzal szemben).

Schmidt M.

szíjgyártó, nyerges és bőrbűnök
Budapest, VIII., Kerepesi-ut 25. sz.
Ajánlja saját gyártmányú kocsiszék és
lovagló-szerkezeteit, minden-
nemű szőrmé- és bőr-
váru- és cigaretták stb. áruait.
Megrendelések és javítások pontosan
és jutányosan eszközölteinek. Árjegyzék bérmentve.

Színházak heti műsora.

	Magy. kir. Opera.	Nemzeti színház	Vígüzaház	Népszínház	Magyar színház	Királyszínház	Urania színház
d. u. Vasárnap este	Tosca	A dolóval nábob leánya Utazás az öveztség felé	Az erény utjai Takarodó	Tunderak Magyarhonban Felsőbb asszonyok	Hajduk hadnagya Hüvelyk Kató	Dunánan apó és fia Boris király	



A „KAISER”-hajók:

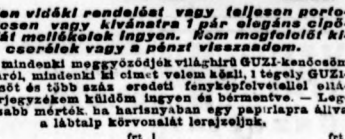
Kaiser Wilhelm II. 215 méter hosszú,
Kronprinz Wilhelm, 202 méter hosszú,
Kaiser Wilhelm d. Grosse 198 méter hosszú,
Kaiserin Mária Terézia, 166 méter hosszú.
Fenti hajókkal juthatni
6-7 nap alatt Bremenből Newyorkba.
INDULAS KEDDI NAPON.

Ezen „Kaiser” hajók csakis Bremenből indulnak.
Aki „Kaiser” hajóval kíván utazni, bátran és
minden akadály nélkül utazhat, mert azt betil-
tani senkinek nem áll jogában. Már otthon
határozza el magát mindenki, hogy mely irány-
ban fog utazni, és ezen elhatározásáról ne hagyja
magát senki által lebeszélteni vagy félrevezettetni.
Mindenkinek szabad akaratában áll arra utazni,
a merre akar. Hajón való helyről azonban előre
kell gondoskodni és annak biztosítására jóelőre
és címre 20 korona előleget beküldeni.

Bremenből Amerikába „Kaiser”-hajóval 140 koronáért, postahajóval 120 koronáért.

Párisi különlegességek.

Párisban idősésem alkalmával becseszemem
a legújabb eredeti párisi modelleket és így
abban a helyzetben vagyok, hogy a legkér-
nyesebb igényeket is kielégíthetnem. Min-
denki után vásárolni elpórárt 1 évi irás-
beill jótállást vállalok, hogy
a felsőbör repedése ki van
zárva, ha GUZI-kenőccsel be-
kenel, idő előtt el-
szakadása esetén
ingyen megcsinál-
lom.



Minden vidéki rendelést vagy teljesen portem-
tossan vagy kívánatra 1 pár elegáns cipő-
szárat szállítok ingyen. Kém megfőtelt ki-
cserélek vagy a pénzt visszadom.

Hogy mindenki meggyőződjék világhírű GUZI-kenőccsem
jószágáról, mindenki ki emelt velem küldi, 1 tegyely GUZI-
kenőccset és több száz eredeti fényképfelvételek elia-
totl árjegyzékem küldöm ingyen és bérmentve. — Leg-
pontosabb mérték ha harisnyában egy paplira Aliva
a lábtalp körvonalat lerajzoljuk.

Perli elegáns víz fűzőcipő	3.50	Párisi divat elegáns szőrv.	3.00
Perli víz sima dupla talppal	3.20	fűző v. gumos, ályam- bőlé női	4.20
Box bakancs varrott talp, elegáns	4.50	Kivágotl két csallós szalon- lak v. flom bőrcipő	2.-
Feltűző elegáns szalonlak fűzős vadóli szőrv bür- szőrral	4.50	Gyermekcipő, magas, bővíg	1.-
Elegáns zergo női csigós vagy fűzős	3.20	Zergobőr, magas, gyermek, fűző, szegélyes, 7 évig fűzős, női	2.-
Feltűző elegáns angol box fűzős, női	3.80		

FÉNYKÉP-KÉSZÜLEKEK

Elsőrendű gyárt-
mányok, részlet-
fizetésre is.
Arjegyzéket tes-
sék kérnél.

AUFRECHT és

GOLDSCHMIED
FÉNYKÉPESZÉSZTÁR
BUDAPEST-VI. KÖZTÖS ÚT 22.

Alkalmos képviselők
felvétetnek.

REZSÉLT-FIZETÉSRE

arany és ezüsttárcák olcsó-
sán árfeletés mértékű,
Grünberger Arnie féltá
örökösül órák és ózker-
kereskedő Budapest, IV.,
Váci-utca 30. sz. I. em. 23.
Hírli bérlet.

